



# TECHNISCHES DOSSIER

ALTIRAIL



DELTAPLUS



Distribué par

## Horizontales Schienensystem

### ALTIRAIL

#### PRODUKTVORTEILE

Das horizontale Schienensystem Altirail ist eine persönliche Absturzsicherungslösung zur Sicherung von hohen Installationen, an der Unterseite oder wenn der Tiefgang nicht mit einem Seilsystem kompatibel ist.

#### Vielseitigkeit

Zahlreiche Einsatzmöglichkeiten (hängend, auf Distanz, an den Füßen, an der Fassade, im Overhead, ...) Lässt sich an allen Arten von Strukturen & Abdeckungen anbringen

#### Sicherheit

Geringe Fallhöhe dank der Steifigkeit des Systems

#### Design

Sorgfältige Verarbeitung & verschiedene Eloxalmöglichkeiten erhältlich

#### Leichte

#### Bedienbarkeit

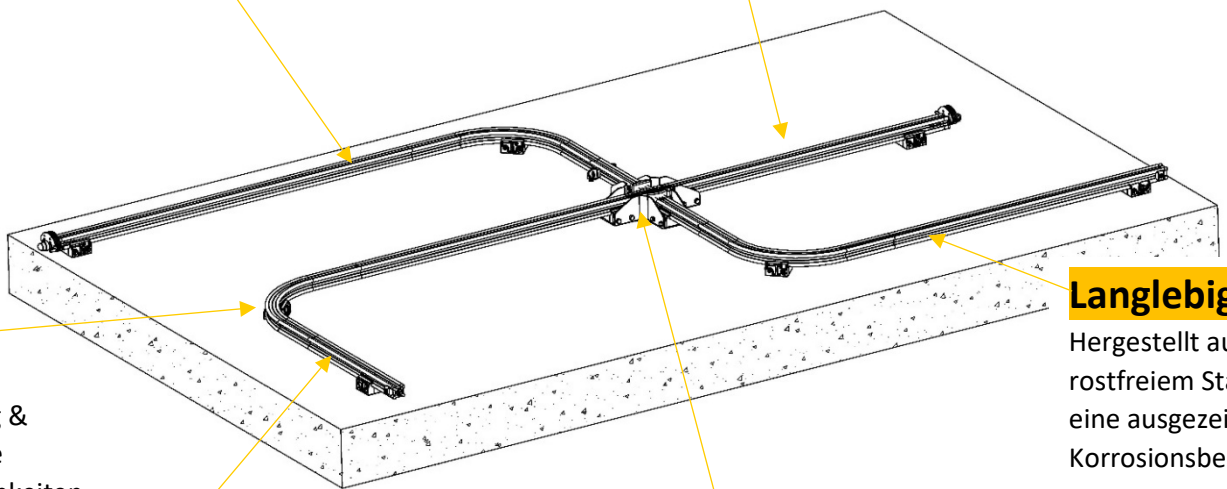
Hervorragender Verkehrsfluss durch bewegliche Wagen

#### Langlebigkeit

Hergestellt aus rostfreiem Stahl für eine ausgezeichnete Korrosionsbeständigkeit

#### Modular

Unendlich viele Wege möglich dank der Weiche, die eine kontinuierliche Bewegung ohne Absetzen ermöglicht





Distribué par

## Horizontales Schienensystem

### ALTIRAIL

#### PRÄSENTATION

Die ALTIRAIL-Lösung ist eine einzigartige Lösung, mit der alle Arten von horizontalen Strukturen kontinuierlich gesichert werden können.

#### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Material Schiene: Aluminium 6060 T5
- Wagenmaterial: Körper aus Aluminiumlegierung, integrierter Absorber und Karabinerhaken
- RCBC-Wagen: Kann auf Strukturen mit einer Neigung von 0 bis 180° eingesetzt werden. Ein einfacher Zug nach unten blockiert den Wagen automatisch in seiner Position.

#### KONFORMITÄT

- Verordnung EU 2016/425
- EN 795 D: 2012
- EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt von : APAVE SUDEUROPE SAS (Nr. 0082). CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - Frankreich
- Produktionsüberwachung durchgeführt von : APAVE SUDEUROPE SAS (Nr. 0082). CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - Frankreich
- Laden Sie die LDRS-Konformitätserklärung über diesen QR-Code herunter



<https://cutt.ly/aUucRck>

#### NORMENERINNERUNG

Nur wenn es technisch unmöglich ist, kollektive Schutzmaßnahmen einzusetzen, kann der Einsatz von individuellen Schutzmitteln gegen Absturz in Betracht gezogen werden (Arbeitsgesetzbuch R4323-61).

Individuelle Schutzmittel können auch als Ergänzung zum kollektiven Schutz dienen. Der Einsatz dieser Schutzart bringt nämlich organisatorische Einschränkungen mit sich, insbesondere :

- die Definition, Anordnung und Auswahl der Art des Materials (Sicherheitsleine, Anschlagpunkt...),
- Arbeit mindestens zwei Personen,
- Definition eines Notfallplans,
- Einführungs- und Gebrauchsanleitung,
- Information und Schulung der Mitarbeiter,
- regelmäßige Überprüfungen,
- Wetterbedingungen.

#### Zur Erinnerung, Auszug aus der Empfehlung R430 - INRS/CNAMTS :

Bei zu errichtenden Gebäuden aller Art müssen bereits bei der Planung technische Vorkehrungen getroffen werden, die die Vermeidung von Abstürzen bei späteren Eingriffen in das Gebäude erleichtern sollen.

Der Grund der technischen Unmöglichkeit kann daher nicht akzeptiert werden, da es nun am Bauherrn liegt, sein Projekt so zu ändern, dass keine Situation verbleibt, die nicht zumindest durch die Einführung eines kollektiven Schutzes angemessen geregelt werden kann.





Distribué par



TRADUCTION

## (1) Attestation d'examen de modèle-type

- (2) No de l'attestation d'examen de modèle-type : **ZP/B240/19**
- (3) Produit : **Dispositif d'ancrage type D**  
Type: **Altirail**
- (4) Fabricant : **Vertic SAS**
- (5) Adresse : **691 Chemin des Fontaines, 38190 Bernin, France**
- (6) Ce modèle de produits ainsi que les différentes versions homologuées ont été définies à l'annexe du présent attestation d'examen de modèle-type.
- (7) Le service de certification de la DEKRA Testing and Certification GmbH certifie que ces produits remplissent les exigences fondamentales conformément aux normes énoncées au point 8. Les résultats de l'examen ont été consignés dans le rapport PB 19-305
- (8) Les exigences relatives aux normes sont remplies en raison de la conformité avec
- DIN EN 795:2012                      DIN CEN/ TS 16415:2017**
- (9) Le présent attestation d'examen de modèle-type se réfère uniquement à la conception et à l'examen de modèle-type des produits décrits, en conformité avec les normes mentionnées. Pour fabriquer et commercialiser les appareils, il faut remplir le cas échéant des exigences supplémentaires non couvertes par le présent certificat.
- (10) Le présent attestation d'examen de modèle-type est valide jusqu'au 17.11.2024.

DEKRA Testing and Certification GmbH  
Bochum, le 18.11.2019

\_\_\_\_\_   
signé: Kilisch  
Gérant

\_\_\_\_\_   
C'est une traduction de l'allemand.  
Devant le tribunal ou le conseil de prud'hommes le texte de l'allemand est valable et obligatoire.

\_\_\_\_\_   
  
Gérant

Page 1 de 4 du ZP/B240/19

Ce l'attestation ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstr. 15, 70565 Stuttgart, Allemagne  
Organisme de certification: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Allemagne  
Telefon +49.234.3696-400, Telefax +49.234.3696-401, DTC-Certification-Body@dekra.com





Distribué par



## TRADUCTION

- (11) Annexe du
- (12) **Attestation d'examen de modèle-type ZP/B240/19**
- (13) **13.1 Objet et type**  
Dispositif d'ancrage type D  
Type: Altirail

### 13.2 Description

Le dispositif d'ancrage du type: Altirail (fig. 1) sert à protéger temporairement des personnes contre le risque de chute. Comme moyen de guidage rigide est mis en œuvre un rail en aluminium extrudé à la presse du type: R.RAIL3 (fig. 2) sur lequel circule le point d'ancrage mobile. L'utilisateur doté de l'équipement de protection individuelle qu'il a fait suivre peut se raccorder à ce point d'ancrage et se protéger ainsi contre le risque de chute. Ces points d'ancrage mobiles existent en trois versions, le type: R.CF2 (fig. 4), le type: R.CF3 (fig. 5) et le type: R.CB2 (fig. 6).

Le positionnement du guidage rigide sur l'ouvrage a lieu au moyen des supports terminaux et intermédiaires correspondants du type: R.SUP (fig. 3), sur le toit, contre le mur ou contre le plafond. La taille maximale de l'intervalle, c'est-à-dire l'écart entre deux supports, est d'au maximum 4 m.

En cas d'utilisation latérale, deux personnes sont autorisées par segment de 4 m de guidage. Pour une application en hauteur, par exemple lors du montage sur le toit, 4 personnes sont admises sur un segment de 4 m de guidage.

Le porte-à-faux, c'est-à-dire l'écart entre l'extrémité du rail et le dernier support, ne doit pas dépasser 200 mm maximum. Les extrémités du guidage rigide sont sécurisées contre un franchissement involontaire au moyens de butées d'extrémité vissées à fond.

Les butées d'extrémité existent en deux versions, le type: R.EXTF (fig. 7) et le type: R.BE (fig. 8) qui se laisse ouvrir pour permettre de poser le point d'ancrage mobile sur le moyen de guidage fixe.

Pour poser le point d'ancrage mobile sur un segment quelconque du moyen de guidage, il est possible de monter, à l'endroit concerné, un élément pliant du type: R.RO (fig. 9). La jonction entre deux moyens de guidage a lieu avec des éléments de fixation correspondants et un moyen de jonction du type: R.ECL (fig. 10). Pour contourner les angles de bâtiment, il est possible de monter la courbe intérieure selon la figure 11 ou la courbe extérieure selon la figure 12.

Pour trois ou quatre sections de guidage convergentes, il est possible de monter des aiguillages du type: R.AIG3D (fig. 13) ou du type: R.AIG4D (fig. 14).



Fig. 1 : Exemples d'application du dispositif d'ancrage, type : Altirail

Page 2 de 4 du ZP/B240/19

Ce l'attestation ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstr. 15, 70565 Stuttgart, Allemagne  
Organisme de certification: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Allemagne  
Telefon +49.234.3696-400, Telefax +49.234.3696-401, DTC-Certification-Body@dekra.com





Distribué par



TRADUCTION

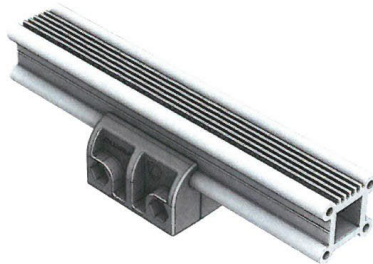


Figure 2: Guidage rigide, type: R.RAIL3

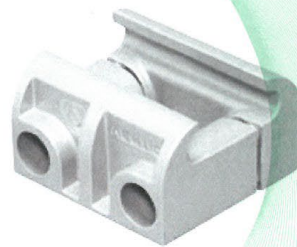


Figure 3: Capteur fin de course et capteur intermédiaire, type: R.SUP



Figure 4: Point d'ancrage mobile, type: R.CF2



Figure 5: Point d'ancrage mobile, type: R.CF3

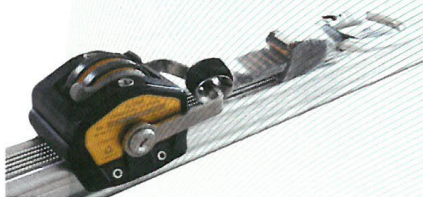


Figure 6: Point d'ancrage mobile, type: R.CB2

Page 3 de 4 du ZP/B240/19

Ce l'attestation ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstr. 15, 70565 Stuttgart, Allemagne  
Organisme de certification: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Allemagne  
Telefon +49.234.3696-400, Telefax +49.234.3696-401, DTC-Certification-Body@dekra.com

84460





Distribué par



TRADUCTION

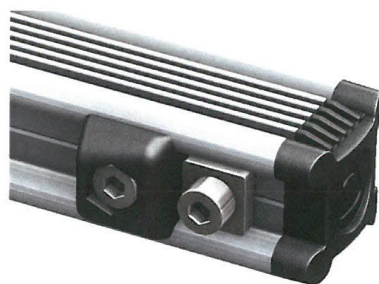


Figure 7: Butée terminale, type: R.EXTF

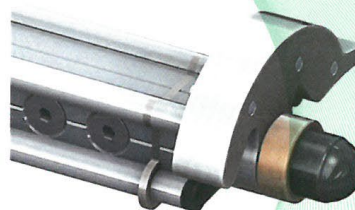


Figure 8: Butée terminale, type: R.BE



Figure 9: Guidage fixe avec élément pliant pour poser un chariot, type: R.RO

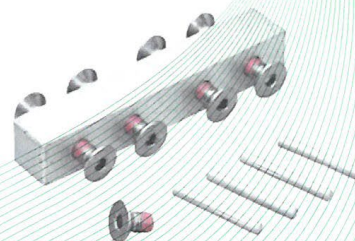


Figure 10: Bloc de liaison, type: R.ECL

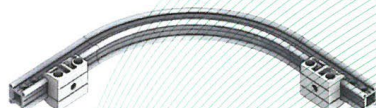


Figure 11: Virage intérieur, type: R.A90E2



Figure 12: Virage extérieur, type: R.A90S2



Figure 13: Aiguillage à trois voies, type: R.AIG3D

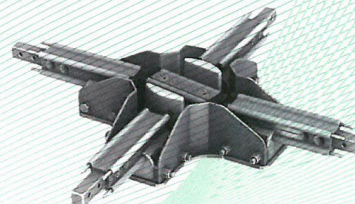


Figure 14: Aiguillage à quatre voies, type R.AIG4D

(14) Rapport

PB 13-305, 18.11.2019

Page 4 de 4 du ZP/B240/19

Ce l'attestation ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstr. 15, 70565 Stuttgart, Allemagne  
Organisme de certification: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Allemagne  
Telefon +49.234.3696-400, Telefax +49.234.3696-401, DTC-Certification-Body@dekra.com





Distribué par



Centre d'Essais de Fontaine  
17, Bd Paul Langevin  
38600 FONTAINE - France  
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22

## ATTESTATION DE CONFORMITE N° 19.0196/A

### 1. Demandeur

Demandeur : M. DUSSERT Sébastien  
Raison Sociale : VERTIC – 691 Chemins des Fontaines - 38190 BERNIN - France

### 2. MATERIEL CONSIDERE

Type d'équipement : Dispositif d'ancrage type D – EN 795:2012, TS 16415:2013  
Marque commerciale : **VERTIC**  
Référence : **RCBC + ALTIRAIL**

### 3. DESCRIPTION

Dispositif d'ancrage type D, composé de :

- D'un support d'assurage en rail droit, en aluminium 6060 T5, 40.3x11.5,
  - référence R.RAIL\_3 de 3 m, référence R.RAIL\_1.5 de 1.5 m et référence R.RAIL\_1 de 1m
- Un rail cintré à 90°
  - référence R.A90E2 virage rentrant, référence R.A90S2 rail sortant
- Support de fixation référence R.SUP
- Chariot non ouvrable en acier inoxydable 316 L, avec quatre roulettes de guidage, intégrant un absorbeur d'énergie et un connecteur, référence RCBC.
- Butées soit mobile, référence R.BE, soit fixe, référence R.EXTF
- Eclisse, référence R.ECL ou référence R.RO
- Aiguillette, référence R.AIG3D pour 3 directions, référence R.AIG4D pour 4 directions
- Porte à faux 20 cm maximum

Utilisation sol, mur et sous face, avec un angle maximale de 15° et par 3 personnes (testé suivant la TS 16415 :2013). (Description et résultats complets dans le rapport n°19.0196)

### 4. REFERENTIEL TECHNIQUE

Dispositif d'ancrage de type D, a été évalué selon la norme EN 795:2012 et suivant la Spécification Technique CEN/TS16415:2013 "Équipement de protection individuelle contre les chutes – Dispositif d'ancrage".

### 5. CONDITION D'UTILISATION

Ce dispositif d'ancrage de type D n'est pas, considéré comme équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur.

Ce dispositif d'ancrage de type D est destiné à être utilisé avec des équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur.

### 6. CONCLUSION

Le dispositif d'ancrage de type D, référence **RCBC + ALTIRAIL**, présenté par la société **VERTIC**, défini dans le rapport 19.0196, est conforme aux exigences de la norme EN 795:2012 et la Spécification Technique TS 16415:2013.

12/02/2020

Le Responsable du Centre d'Essais  
et de Certification

Cette attestation d'une page ne constitue pas le justificatif prévu par le code de la consommation ( article L-115-27 ) par lequel un organisme distinct du fabricant atteste à des fins commerciales qu'un produit est conforme à des caractéristiques dans un référentiel déposé auprès de l'autorité administrative

**APAVE SUDEUROPE SAS** Siège social: 8 rue Jean-Jacques Vemazza - Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16  
Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61 - Site Internet : [www.apave.com](http://www.apave.com)  
Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 648 544 € - N° SIREN : 518 720 925



Distribué par

## Horizontales Schienensystem

### ALTIRAIL

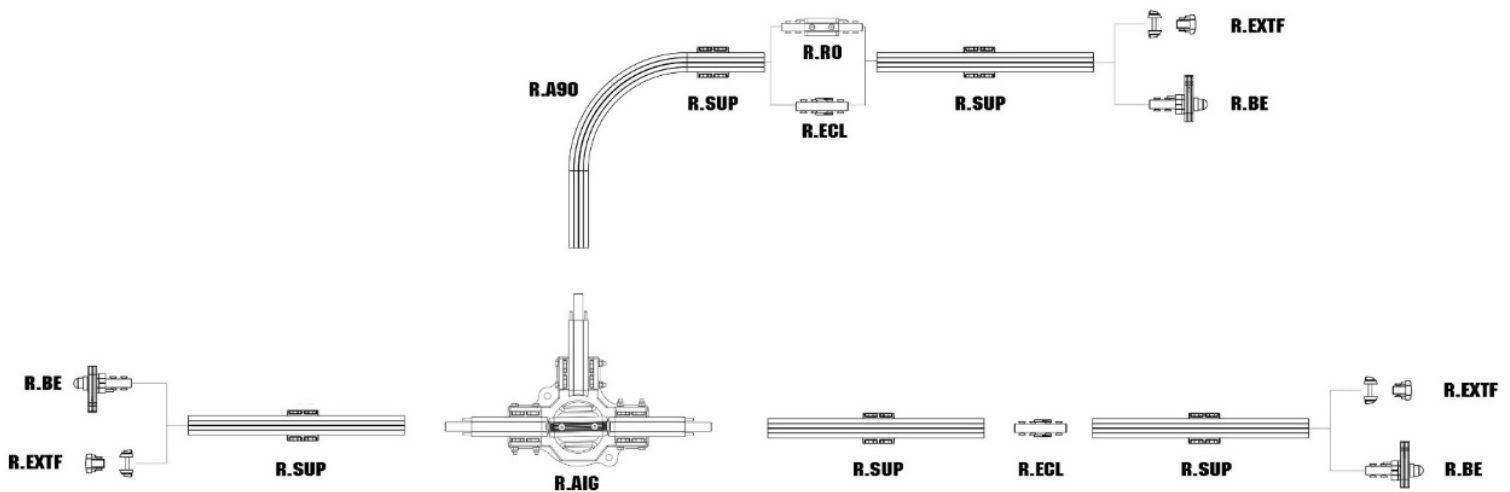
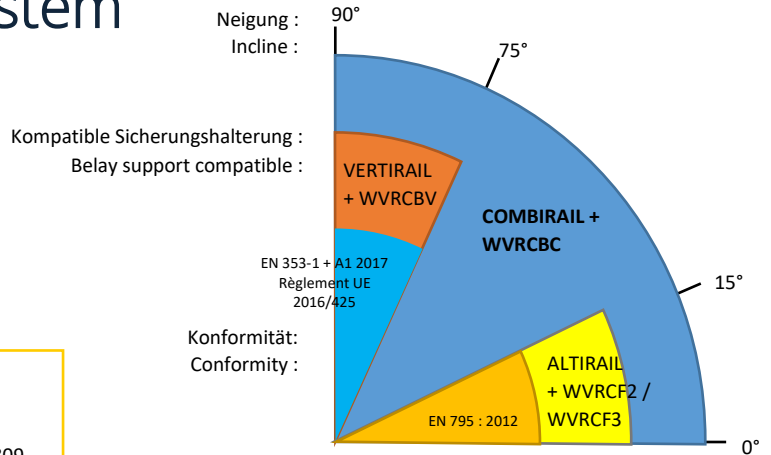
#### KONFORMITÄT

Das Altirail-System entspricht der Norm

#### EN 795: 2012 + CEN TS 16415: 2013

Konformitätsbescheinigung ausgestellt von:  
Certificate of conformity issued by:  
Certificado de conformidad expedido por:  
Konformitätserklärung ausgestellt von:

**DEKRA EXAM GmbH**  
Prüflaboratorium für  
Bauteilsicherheit  
Dinnendahlstraße 9 D-44809  
Bochum Deutschland

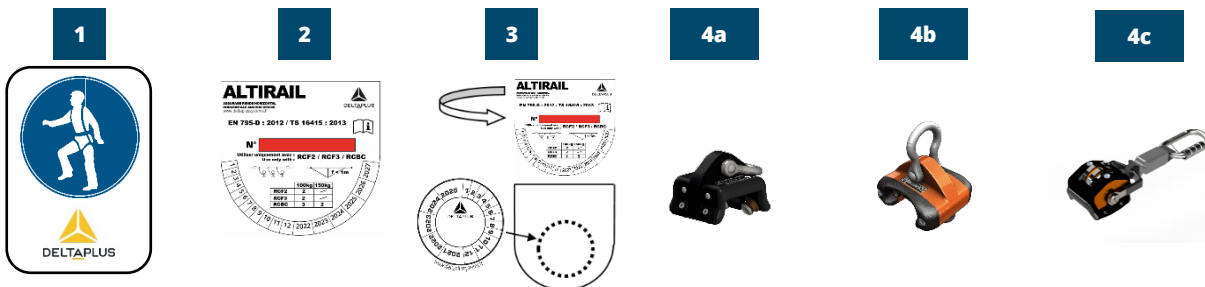




Distribué par

## Horizontales Schienensystem

**ALTIRAIL**



### BESCHILDERUNG & MARKIERUNG

(1) Ein Schild, das auf das obligatorische Tragen einer persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz hinweist, wird am Zugang zur Schiene positioniert.

(2) An der Sicherungsschiene wird ein Schild mit folgenden Informationen positioniert:

- Der Name des Systems
- Die Beschreibung des Produkts
- Die Norm
- Die Identifikationsnummer des Systems
- Das Piktogramm: Lesen Sie die Packungsbeilage!
- Die maximale Anzahl an Personen, die sich gleichzeitig einloggen dürfen.
- Der Name des Herstellers

(3) Plakette mit dem Datum der regelmäßigen Inspektion und Platzierung der Plakette auf der Sicherheitstafel.

(4a,b&c) Markierung des Wagens

### FUNKTIONSPRINZIP

Maximal 2 Nutzer zwischen 2 Medien.  
Maximaler Abstand zwischen den Stützen 4 m, reduziert auf 2 m für hängende Arbeit.

Das ALTIRAIL-System wurde für die Verwendung mit den Wagen WVRCF2, WVRCF3 und WVRCBC entwickelt und zertifiziert.

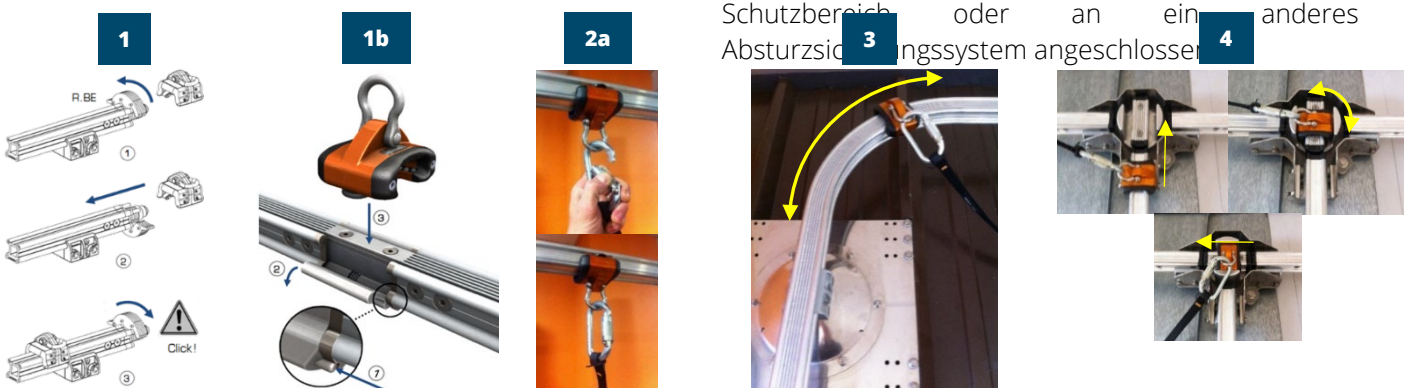
Platzierung des Wagens auf der Schiene mit einem versenkbaren Anschlag WVRBE (1a) oder mit einer aufklappbaren Schiene WVRRO (1b).

(2a & 2b) Anschluss der Verbindung zur Absturzsicherung (gemäß EN 353-2, EN 355 oder EN 360) mithilfe eines Verbindungsstücks gemäß EN 362.

(3) Sobald der Wagen mit der Schiene verbunden ist, bewegt er sich frei entlang des Trägers in beide Richtungen. Das Passieren von Zwischenstücken und Ecken erfolgt ohne Aushängen.

(4) Verwendung einer Weiche

Achtung: Bevor er sich vom ALTIRAIL-System abmeldet, muss sich der Bediener vergewissern, dass er sich in Sicherheit befindet: kollektiver Schutzbereich oder an ein anderes Absturzsicherungssystem angeschlossen.







# Horizontales Schienensystem

## ALTIRAIL

### INFORMATIONEN

Diese Anleitung ist für Benutzer des Altirail-Systems bestimmt. Sie muss von jeder Person vor der Verwendung des Produkts gelesen und verstanden werden. Bei Unklarheiten, Verständnisproblemen oder wenn ein Problem auftritt, das in diesem Dokument nicht behandelt wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Delta Plus Systems-Vertreter oder direkt an die technische Abteilung von Delta Plus Systems. Diese Anleitung muss für den Benutzer immer verfügbar und zugänglich sein. Wenn das Produkt außerhalb des ersten Bestimmungslandes weiterverkauft wird, ist es für die Sicherheit des Benutzers unerlässlich, dass der Händler die Gebrauchsanweisung, die Anweisungen für die Wartung, die regelmäßigen Prüfungen und die Reparaturanweisungen in der Sprache des Landes, in dem das Produkt verwendet wird, zur Verfügung stellt. Alle Aktivitäten in der Höhe sind gefährlich und können zu Unfällen, schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Das Üben sowie das Erlernen der Techniken zur Verwendung der entsprechenden Ausrüstung liegt in Ihrer Verantwortung. Bevor Sie das Produkt verwenden, müssen Sie daher alle Informationen in der Gebrauchsanweisung lesen und verstehen. Die Nichtbeachtung auch nur eines dieser Warnhinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Aus Sicherheitsgründen muss der Nutzer gesund sein und darf nicht unter dem Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen stehen. Arbeitnehmer, die eine persönliche Schutzausrüstung benutzen, müssen entsprechend geschult werden.

Arbeitnehmer, die persönliche Schutzausrüstung benutzen, müssen gemäß der EU-Richtlinie 89/656, Abschnitt II, Artikel 4, §8 eine angemessene Schulung erhalten.

### Nutzungsvorschriften

#### & technische Beschreibung

Das Altirail-System ist ein horizontales starres Sicherungsgerät (max. 15° Neigung), das nach EN 795D:2012 und CEN/TS 16415: 2013 zertifiziert ist. Dieses System soll den Sturz eines oder mehrerer Helfer auffangen und darf nicht zum Heben von Lasten verwendet werden. Er ist für maximal 2 Benutzer zwischen 2 Ständern ausgelegt (maximaler Abstand zwischen den Ständern 4 m, reduziert auf 2 m für hängende Arbeit). Das Altirail-System sollte in Verbindung mit geeigneter Ausrüstung verwendet werden, die die auf den Benutzer ausgeübte dynamische Kraft auf maximal 6 kN begrenzt. Der Nutzer muss mit einem Ganzkörper-Sicherheitsgurt ausgestattet sein, der der Norm EN361 entspricht. Der Benutzer verbindet sich mit dem Altirail-System über einen mobilen Wagen vom Typ WVRFC2, WVRFC3 oder WVRFCB (ein Wagen pro Benutzer).

### Wichtig - Prävention

#### Vor der Verwendung

In der Höhe hängt Ihr Leben von der verwendeten Ausrüstung ab. Zweifel an der Sicherheit des Geräts sollten sowohl dem Hersteller als auch der für die Installation verantwortlichen Person mitgeteilt werden. Ein Auffanggurt, der der EN 361 entspricht, ist das einzige Körpergreifmittel, das in einem Auffangsystem verwendet werden darf. Ein Auffanggurt muss der Größe angepasst, richtig eingestellt und auf die Größe des Benutzers eingestellt sein. Der Auffanggurt sollte richtig eingestellt werden, damit er perfekt sitzt, und er sollte nicht benutzt werden, wenn er locker ist. Wenn sich der Gurt während des Auf- oder Abstiegs lockert, sollte er von einer sicheren Stelle aus wieder richtig eingestellt werden. sollte er von einem sicheren Ort aus wieder richtig eingestellt werden.

Die Haltbarkeit des Untergrunds muss entsprechend der Verwendung überprüft werden.



Distribué par

## Horizontales Schienensystem

### ALTIRAIL

Es muss ein Rettungsplan vorhanden sein, um auf alle Notfälle reagieren zu können, die während der Arbeit auftreten können.

Das Altirail-System sollte sich vorzugsweise oberhalb der Position des Nutzers befinden.

Die Auffangstrecke der verwendeten Absturzsicherungsverbindung muss mit dem verfügbaren Tiefgang der Baustelle vereinbar sein. Bei der Verwendung einer verstellbaren Verbindung sollte die Länge optimiert werden, um die mögliche Absturzhöhe zu begrenzen und das Risiko des Pendelns zu verringern.

Berechnung des Tiefgangs :

- Schienendeflektion (max. 800mm)
- + Länge des Verbindungsmittels LL
- + Einsatz des Absorbers DLAbs
- + Größe des Nutzers T (normalerweise 1,80m)
  - Höhe der Schiene H
  - + Sicherheitsabstand 1m
  - = Erforderliche freie Höhe

Verwenden Sie das ALTIRAIL-System mit der folgenden PSA gegen Absturz :

- Verbindungsmittel mit Energieabsorber gemäß EN355
- seilunterstützte mobile Absturzsicherungen gemäß EN 353-2
- Höhensicherungsgeräte mit automatischer Rückholung gemäß EN 360
- Integralgurte und Haltegurte gemäß EN 358 und EN 361.

#### Kontrolle - Zu überprüfende Punkte

Überprüfen Sie, ob die Anweisungen zur Benutzung der Sicherheitsleine auf der dafür vorgesehenen Tafel angebracht sind.

Achten Sie darauf, dass die Produktkennzeichnungen lesbar sind.

Überprüfen Sie, ob das Fallschutzsystem, über das Sie verfügen, den Anforderungen entspricht und mit den für die Verwendung des Systems empfohlenen Systemen kompatibel ist.

Überprüfen Sie, ob die regelmäßigen Kontrollen und Wartungen der Lebenslinie auf dem neuesten Stand sind. Führen Sie eine Sicht- und Funktionsprüfung des gesamten Systems durch. Verwenden Sie für diese Kontrollen das Systemidentifikations- und Überprüfungsblatt.

Für jede Installation muss eine qualifizierte Person überprüfen und bescheinigen, dass die Anschlageneinrichtung für den zu sichernden Bereich und für die Festigkeit der Struktur und der Schnittstellen, an denen sie installiert wird, geeignet ist. Diese Überprüfung kann durch Berechnung oder Prüfung erfolgen. Besondere Aufmerksamkeit ist der Auswahl der Befestigungsmittel zu widmen.

Die Festigkeit der Verankerungsvorrichtung steht in direktem Zusammenhang mit der Qualität des Untergrunds. Ihre Konformität kann nur festgestellt werden, wenn die Materialien, aus denen der Untergrund besteht, frei von Herstellungsfehlern oder Leistungsabfall sind (Alterung, Überlastung, Korrosion usw.).

Die durch den Fall induzierte Kraft beträgt maximal 12kN, die Richtung hängt von der Neigung der Installation ab, wird aber wahrscheinlich auf den Boden gerichtet sein.

Nach einem Sturz darf das System nicht mehr benutzt werden, bis es von einer vom Hersteller autorisierten kompetenten Person überprüft und wieder in einen ordnungsgemäßen Zustand gebracht wurde. Im Zweifelsfall sollten Sie das Produkt für eine gründliche Überprüfung mithilfe der Identifikations- und Geräteüberprüfungsbögen aussortieren. **Bei Nichtbeachtung vernichten Sie die Produkte, um eine weitere Verwendung zu verhindern.**



Distribué par

## Horizontales Schienensystem

### ALTIRAIL

#### Lebensdauer - Entsorgung

Für Delta Plus Systems, Kunststoff- und Textilprodukte beträgt die maximale Lebensdauer 10 Jahre ab dem Herstellungsdatum. Für Metallprodukte ist sie nicht begrenzt.

ACHTUNG: Ein außergewöhnliches Ereignis kann dazu führen, dass Sie ein Produkt nach einmaligem Gebrauch aussortieren (Art und Intensität der Nutzung, Nutzungsumgebung: aggressive Umgebungen, Meeresumwelt, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

Ein Produkt muss aussortiert werden, wenn :

- ▶ Er ist über zehn Jahre alt und besteht aus Kunststoff oder Textilien.
- ▶ Er hat einen schweren Sturz (oder Anstrengung) erlitten.
- ▶ Das Ergebnis der Produktprüfung ist nicht zufriedenstellend.
- ▶ Sie haben Zweifel an ihrer Zuverlässigkeit.
- ▶ Sie kennen nicht seinen vollständigen Nutzungsverlauf.
- ▶ Seine Verwendung ist veraltet (gesetzliche, normative, technische Entwicklungen oder Inkompatibilität mit anderen Geräten usw.).

**Vernichten Sie diese Produkte, um eine zukünftige Verwendung zu verhindern.**

#### Systemgarantie

Die Garantie beginnt mit dem Datum der Lieferung des Geräts oder der Installation durch Delta Plus Systems. Sie hat eine Laufzeit von 10 Jahren, sofern die jährlichen Wartungen von einem von Delta Plus Systems zugelassenen Unternehmen durchgeführt wurden. Delta Plus Systems garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normaler Verschleiß, Oxidation, Änderungen oder Reparaturen, falsche Lagerung, falsche Wartung, Schäden aufgrund von Unfällen, Fahrlässigkeit oder Verwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

#### Wartung und Überarbeitung

Änderungen oder Ergänzungen an der Ausrüstung ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers sind verboten.

Reparaturen an den Systemkomponenten müssen gemäß den Verfahren von Delta Plus Systems durchgeführt werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt in Ordnung ist, ersetzen Sie es durch ein Originalteil von Delta Plus Systems.

Ein verschmutztes Produkt sollte gewaschen, mit klarem Wasser gespült und anschließend getrocknet werden. Es darf nicht mit korrosiven oder aggressiven Stoffen in Berührung kommen oder bei extremen Temperaturen gelagert werden. Alle Chemikalien und Lösungsmittel können die Festigkeit der Systemkomponenten beeinträchtigen. Wenn das Produkt mit diesen Stoffen in Berührung kommen könnte, nennen Sie uns bitte den genauen Namen der chemischen Komponenten, und wir werden Ihnen nach einer entsprechenden Untersuchung antworten. Es ist vorgeschrieben, dass der Zustand der PSA mindestens alle 12 Monate von einer befugten und kompetenten Person unter strikter Einhaltung der Arbeitsanweisungen von Delta Plus Systems überprüft wird. Diese regelmäßigen und periodischen Prüfungen sind notwendig, da die Sicherheit des Benutzers mit der Aufrechterhaltung der Wirksamkeit und Widerstandsfähigkeit der Ausrüstung verbunden ist. Die Prüfung und die Ergebnisse müssen schriftlich in einem Wartungsbuch unter Verwendung des von Delta Plus Systems bereitgestellten Identifikations- und Prüfblatts festgehalten werden. Delta Plus Systems unterstützt Sie auch bei der Überprüfung, Kontrolle und Wartung Ihrer permanenten Absturzsicherungssysteme und PSA. Stellen Sie sicher, dass Ihre Mitarbeiter den Umgang mit Absturzsicherungssystemen und die Grundkenntnisse für sicheres Arbeiten in der Höhe beherrschen, indem Sie ihnen umfassende und individuelle Schulungen in unserem Trainingszentrum anbieten.



Delta Plus Training - 691, Chemin des Fontaines - Cidex 8F - 38190 BERNIN - Frankreich



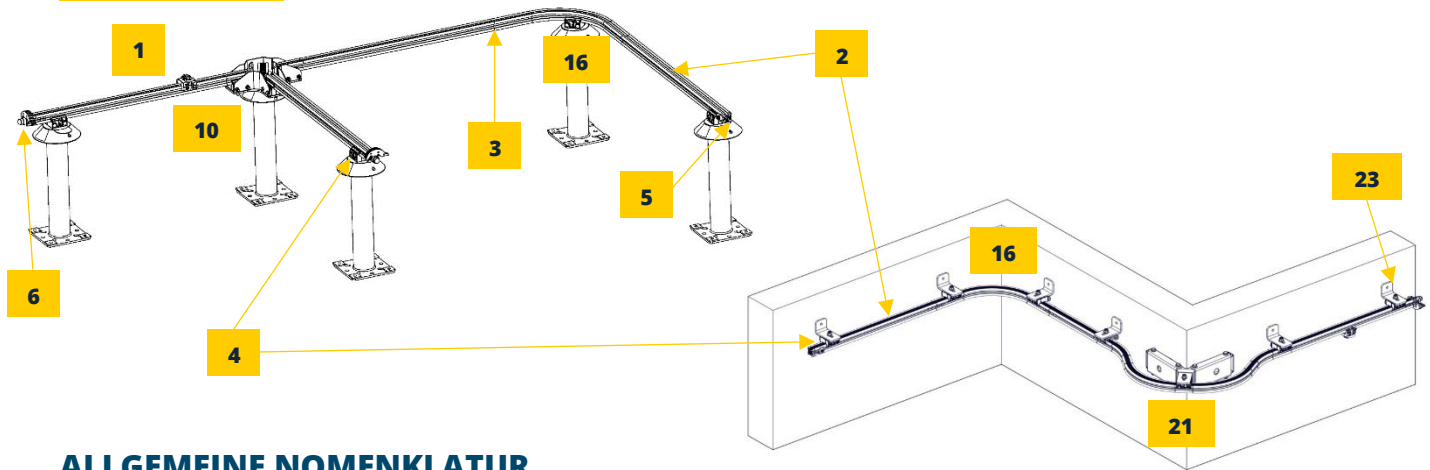


# Nomenklatur

Distribué par

## Horizontales Schienensystem

### ALTIRAIL



### ALLGEMEINE NOMENKLATUR



1

#### Mobile Wagen

WVRCF2 / WVRCF3

WVRCF2: Laufrollenwagen  
WVRCF3: Wagen für hängende Arbeit



2

#### Sicherungsschiene

WVLRRAIL

Erhältlich in Längen von : 1, 1,5 und 3 m. Material: Aluminium 6060 T5. Anodisierung auf Anfrage.



3

#### Lasche

WVRECL

Stellt die Ausrichtung der Schienen sicher. 4 A4-Schrauben mit vorbeschichteter Schraubensicherung



4

#### Schienenhalter

WVRSUP

Max. Abstand zwischen 2 Stützen: 4m bei Sicherung  
2m für hängende Arbeit.



5

#### Fester Anschlag

WVREXTF

Verhindert, dass der Schlitten von der Schiene abspringt - Befestigung mit 3 selbstbohrenden Schrauben (A2).



6

#### Anschlag zum Öffnen

WVRBE

Ermöglicht das Einschieben des Schlittens in die Schiene. Schließt den Anschlag automatisch.



7

#### Aufklappbare Lasche

WVRO

Ermöglicht das Einschieben des Wagens an jeder beliebigen Stelle der Schiene und fungiert als Verbindungslasche.

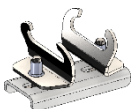


8

#### Sicherheitsschild

WVRS

Identifikation des Systems und Anzeige der normativen Informationen.



9

#### Schienenhalter für Leiter

WVRSUPECH

Passt sich der Größe und den Sprossen der Leiter an



10

#### Manuelle Weiche

WVRAIG3D oder 4D

Gibt es in drei oder vier Richtungen. Ermöglicht Richtungswechsel ohne Abkopplung.



11

#### Motorisierte Weiche

WVRAIG3DM oder 4DM

Gibt es in 3 oder 4 Richtungen. Wird mit einer Fernbedienung gesteuert. Ermöglicht Richtungswechsel ohne Unterbrechung der Verbindung.



12

#### Fernbedienung Weichen

WVREM3 oder 10

Ermöglicht es, die motorisierte(n) Weiche(n) aus der Ferne zu steuern. Kann bis zu 9 verschiedene Weichen steuern.



Distribué par

## Horizontales Schienensystem

**ALTIRAIL**

### ALLGEMEINE NOMENKLATUR



**13**

**90°-Außenwinkel**  
WVRA90S  
Für den seitlichen Umlauf des Wagens. Radius von 250 mm. Installation an der Vorderseite.



**14**

**90°-Winkel innen**  
WVRA90E  
Für den seitlichen Umlauf des Wagens. Radius von 250 mm. Installation an der Vorderseite.



**15**

**90°-Außenwinkel**  
WVRA90S2  
Zum Befahren der Unterseite des Wagens. Installation an der Vorderseite oder an der Decke.



**16**

**90°-Winkel innen**  
WVRA90E2  
Zum Befahren der Unterseite des Wagens. Installation an der Vorderseite oder an der Decke.



**17**

**Schienenhalter**  
WVRIAFS  
Ermöglicht die Installation eines Schienenwinkels an der Fassade in seitlicher Position.



**18**

**Schienenhalter**  
WVRIAFS2  
Ermöglicht die Installation eines Schienenwinkels an der Fassade in Overhead-Position.



**19**

**Schienenhalter**  
WVRIAFS2SF  
Ermöglicht die Anbringung eines Schienenwinkels an der Decke in Overhead-Position.



**20**

**Schienenhalter**  
WVRIAS  
Ermöglicht die Installation eines Schienenwinkels an der Fassade



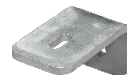
**21**

**Schienenhalter**  
WVRIAS2  
Ermöglicht die Installation eines Schienenwinkels an der Fassade



**22**

**Schienenhalter**  
WVRIAS2SF  
Ermöglicht die Installation eines Schienenwinkels an der Fassade



**23**

**Befestigungswinkel**  
WVREQG  
Material: feuerverzinkter Stahl



**24**

**Befestigungswinkel**  
WVREQI  
Material: Edelstahl 304L



**25**

**Anti-Rücklauf-System**  
WVRANTIR  
Ermöglicht die Steuerung des Wagenflusses oder die Schaffung von "Lagerbereichen", um die Wagen in Position zu halten. Nicht als Endanschlag verwenden.



**26**

**Anti-Rücklauf-System**  
WVRANTIR  
Rücklaufperre aus Aluminium



**27**

**Codierung**  
WVRDET  
Stellt sicher, dass der Wagen in der richtigen Gebrauchsrichtung auf die Schiene geschoben wird.



**28**

**Bohrwerkzeug**  
WVRROUTP  
Schablone, mit der die Schiene gebohrt werden kann.

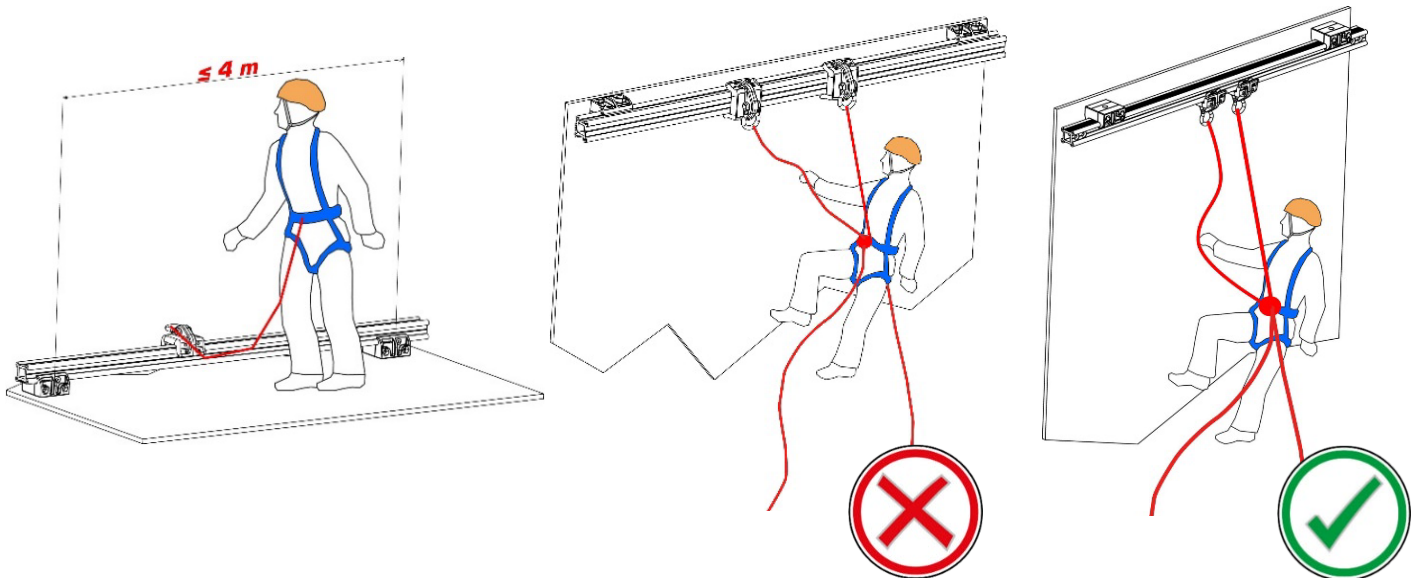
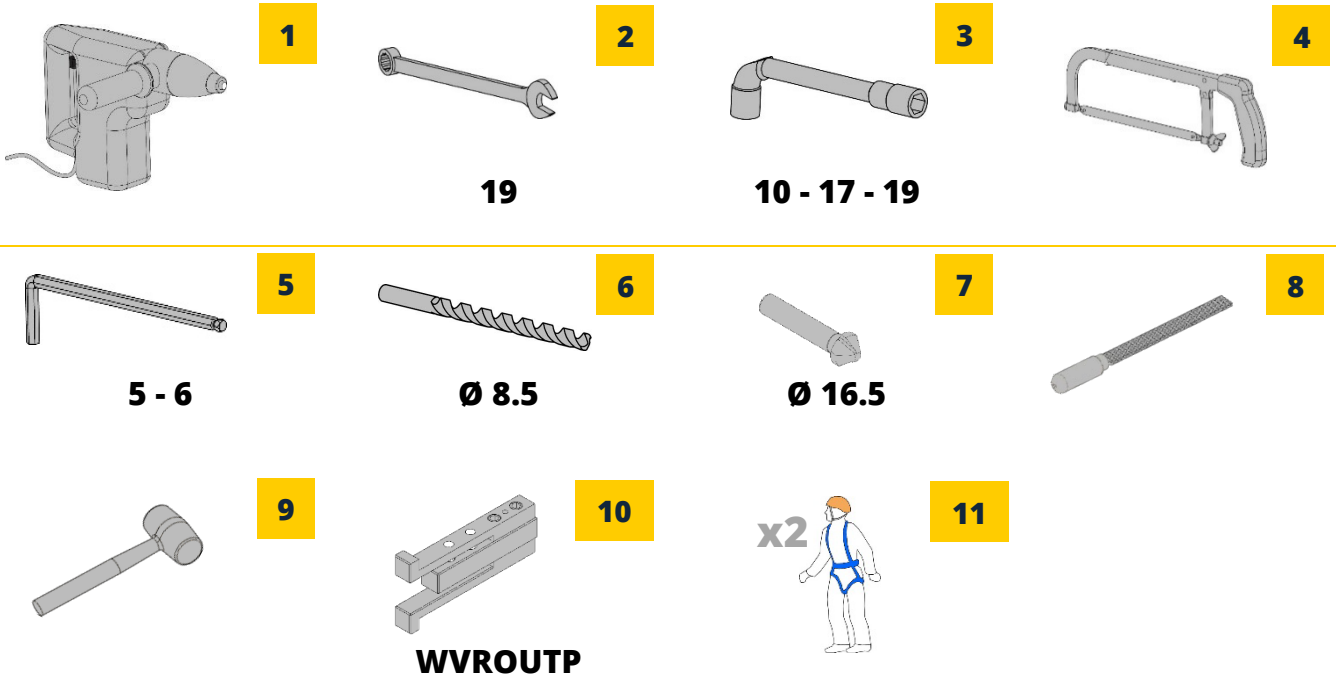


Distribué par

# Horizontales Schienensystem

## ALTIRAIL

### NOTWENDIGE WERKZEUGE & PERSONAL



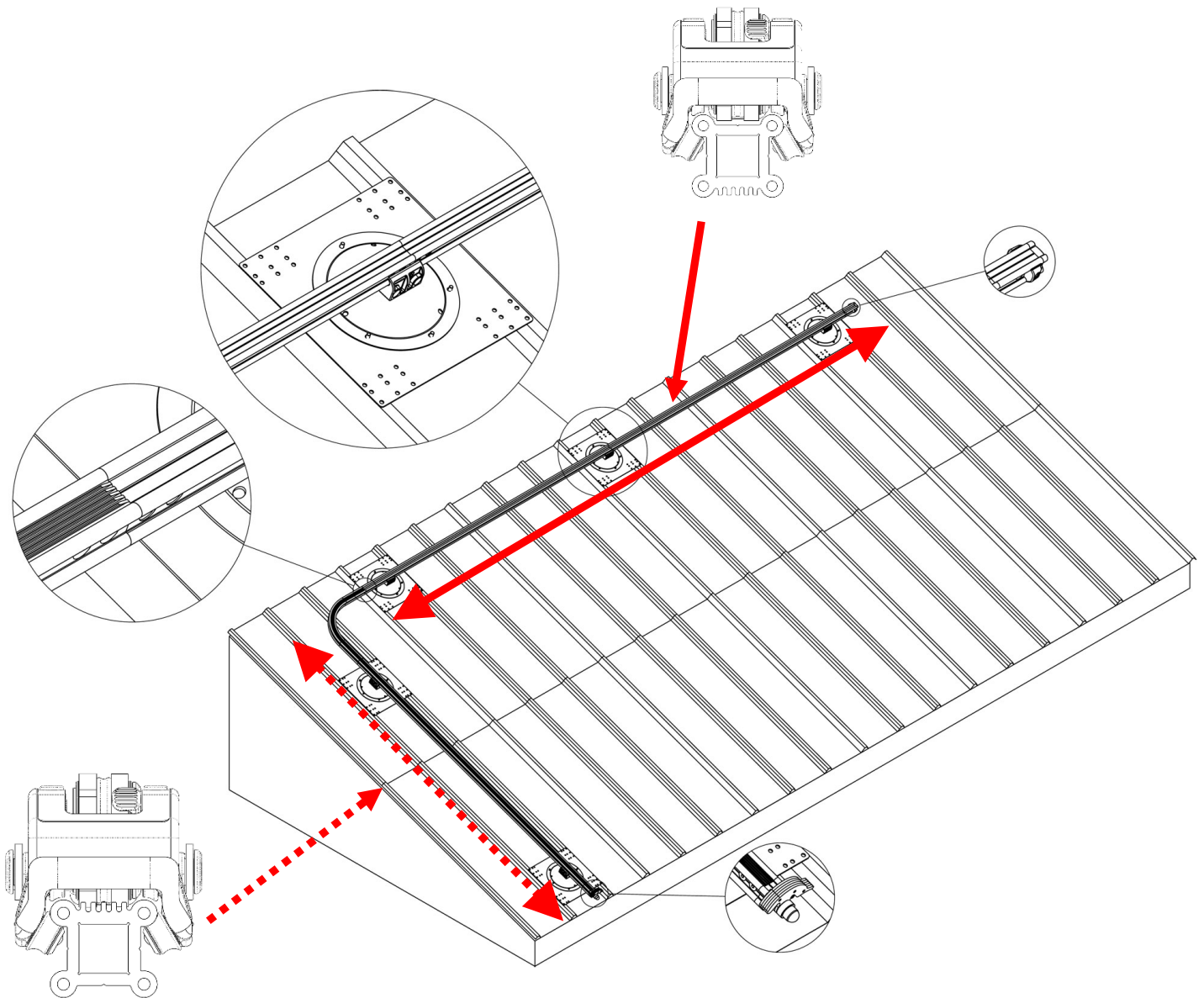




Distribué par

# Horizontales Schienensystem

**ALTIRAIL**

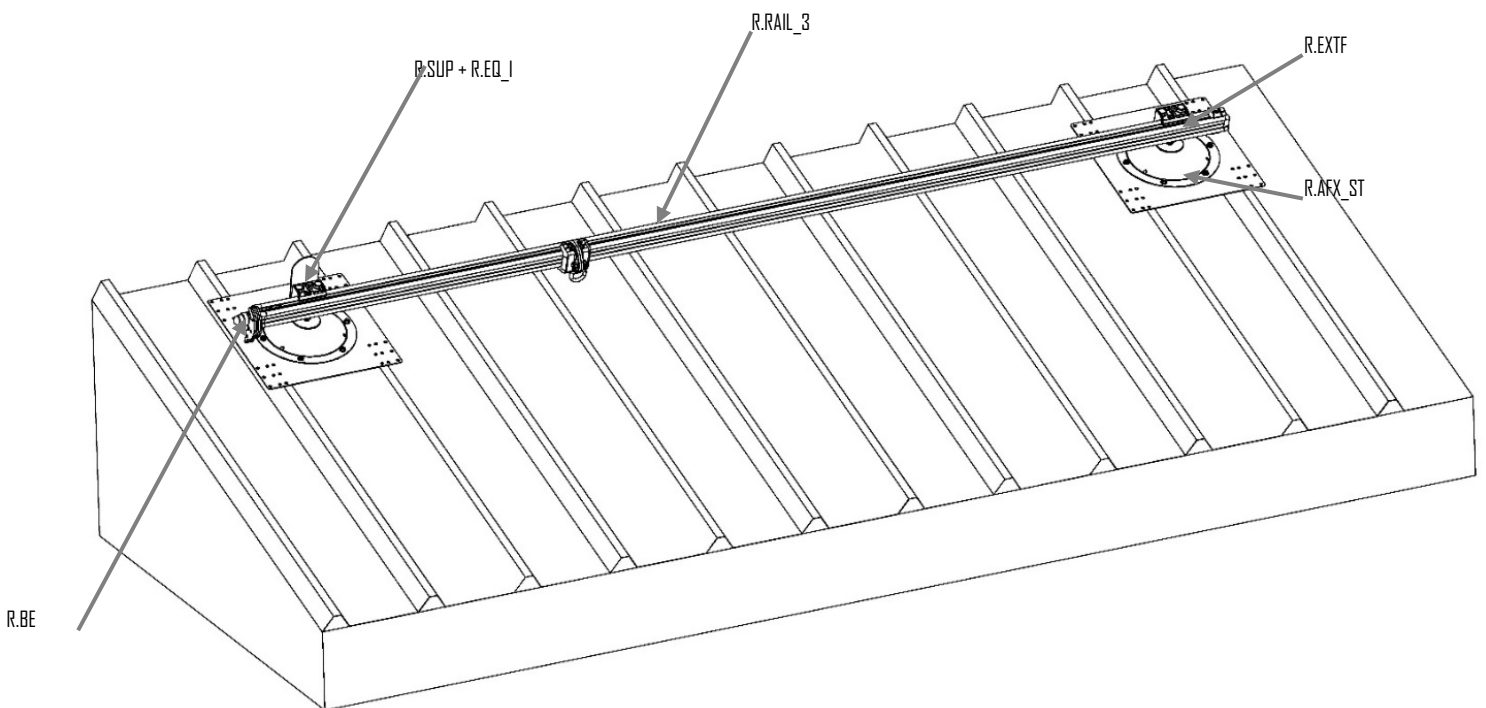
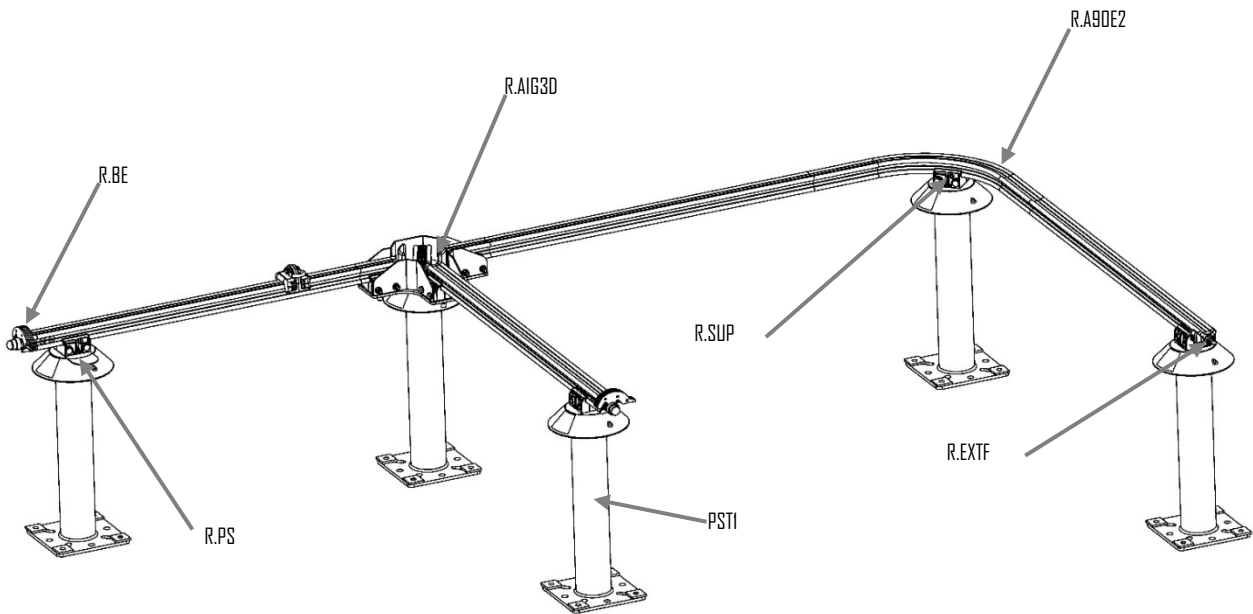




Distribué par

# Horizontales Schienensystem

**ALTIRAIL**

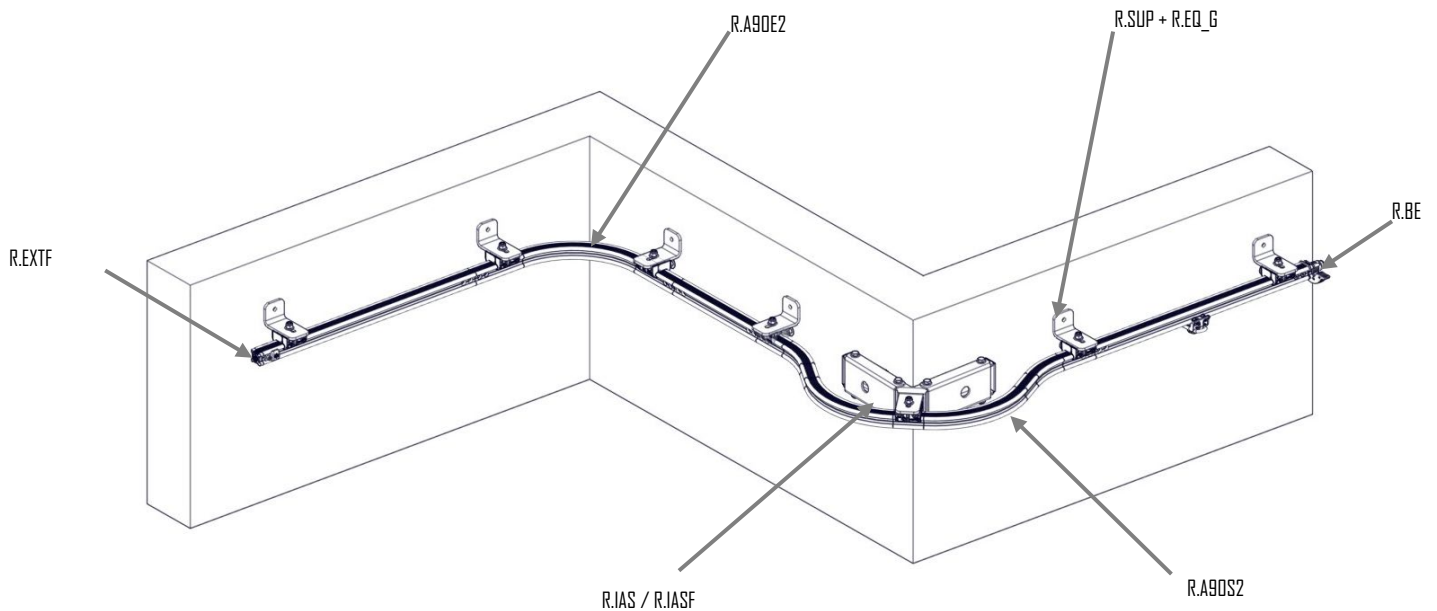
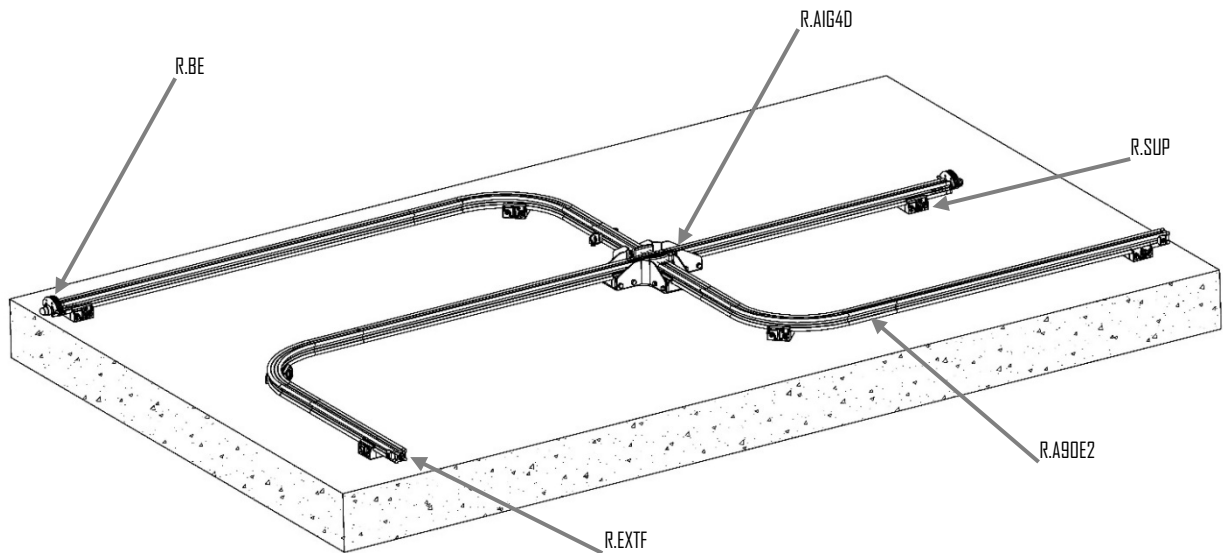




Distribué par

## Horizontales Schienensystem

**ALTIRAIL**







Vertrieben von

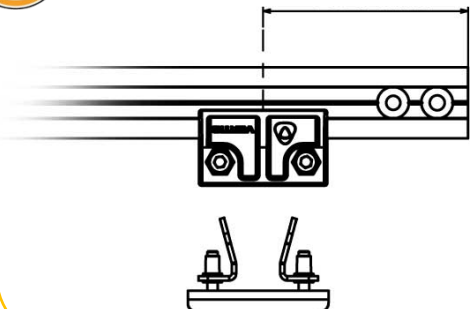
## Fallschutzschienensystem

**ALTIRAIL & COMBIRAIL**

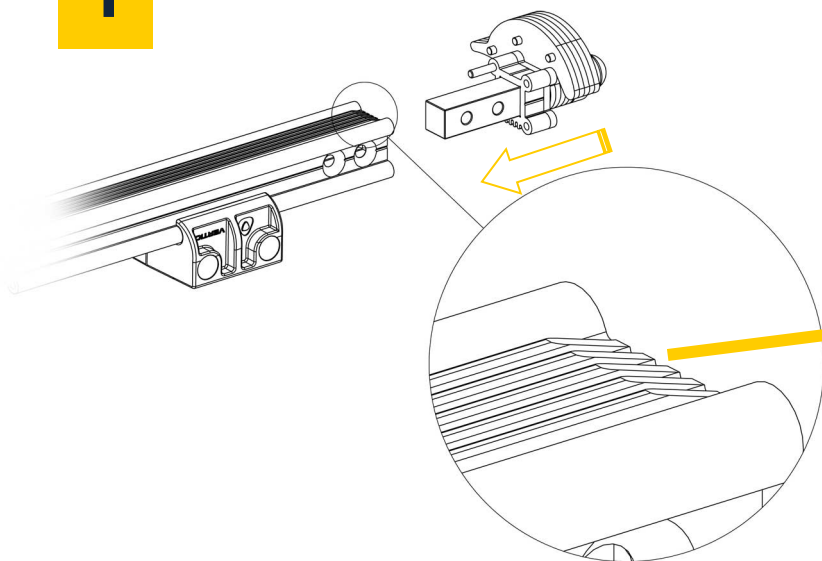
**AUSZIEHBARER ANSCHLAG - WVRBE**



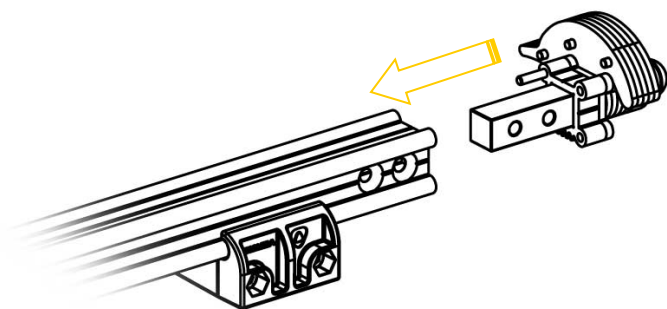
$100 < d < 200$



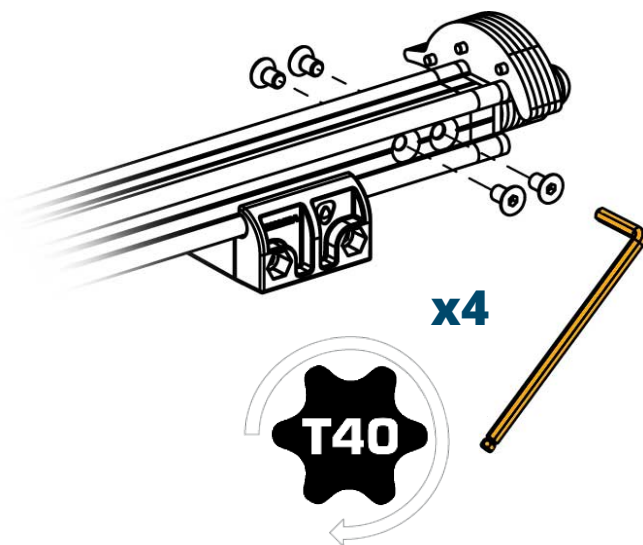
**1**



**2**



**3**



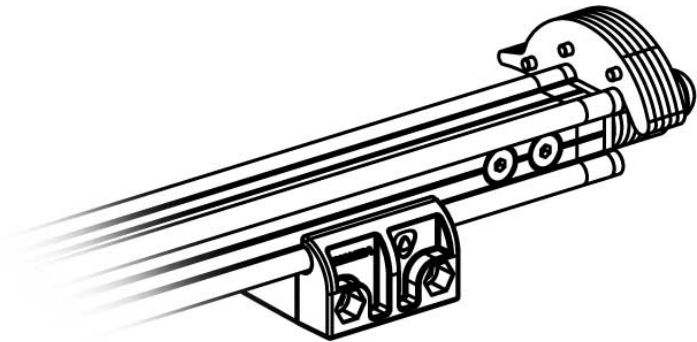


Vertrieben von

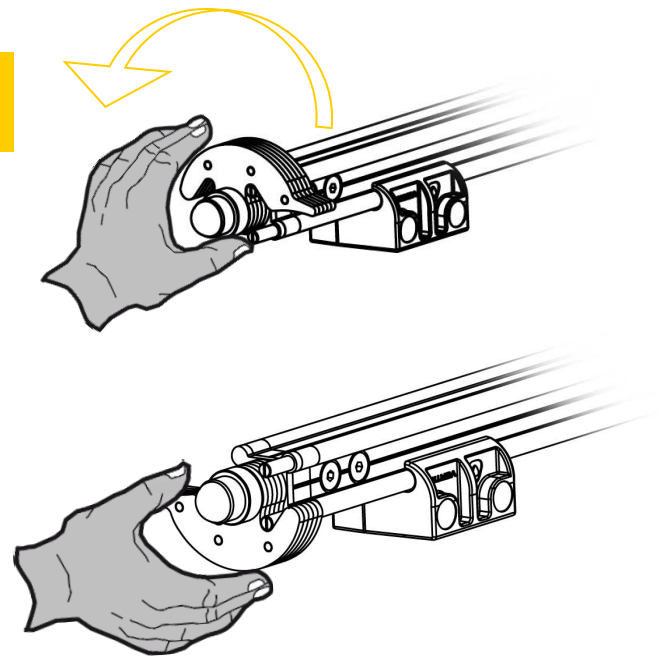
# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

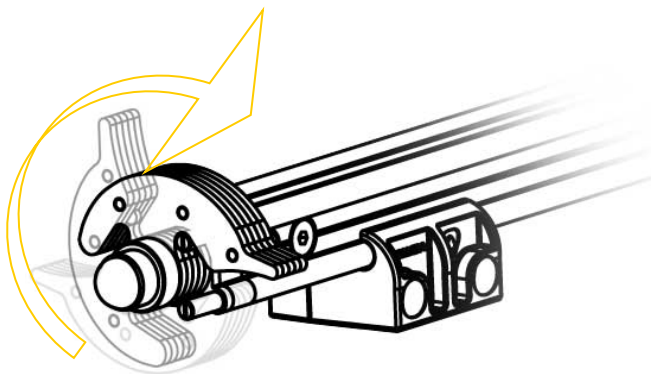
4



5



6





Vertrieben von

# Fallschutzschienensystem

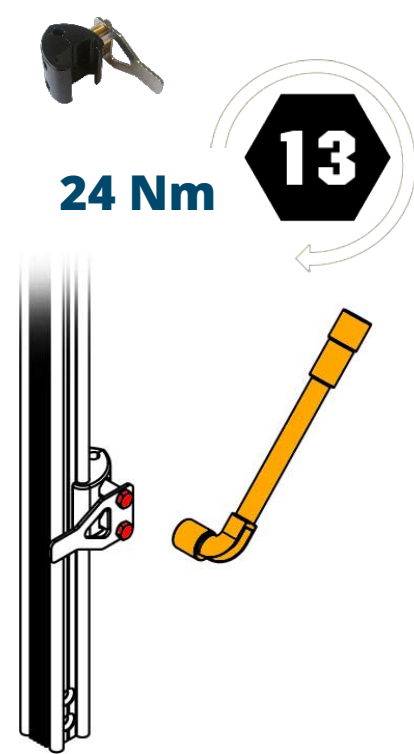
**ALTIRAIL & COMBIRAIL**

## SICHERUNG GEGEN FALSCHMONTAGE - WVRDET

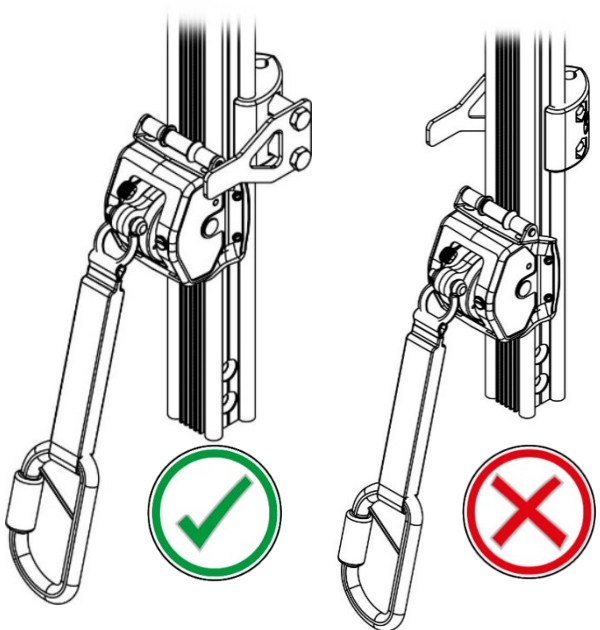
**1**



**2**



**3**





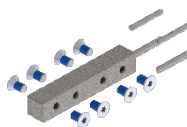


Vertrieben von

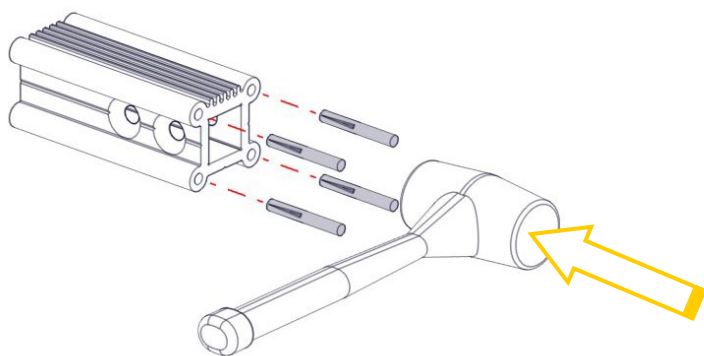
# Fallschutzschienensystem

**ALTIRAIL & COMBIRAIL**

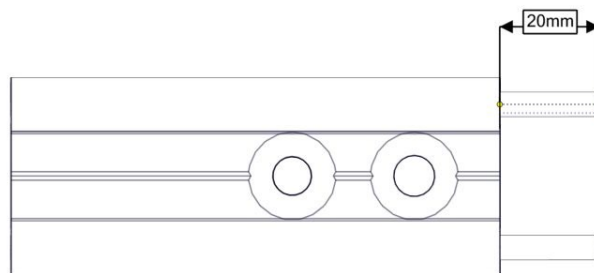
## VERBINDUNGSLASCHE - WVRECL



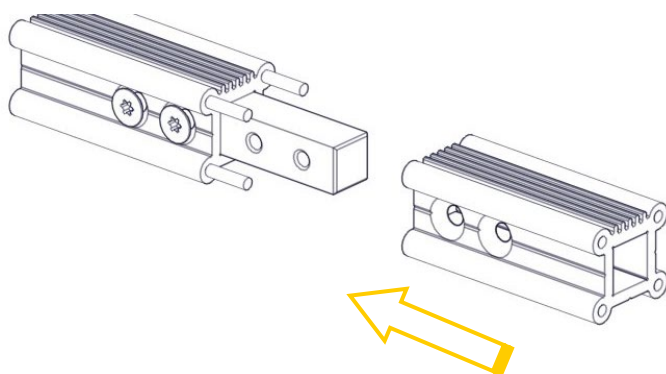
**1**



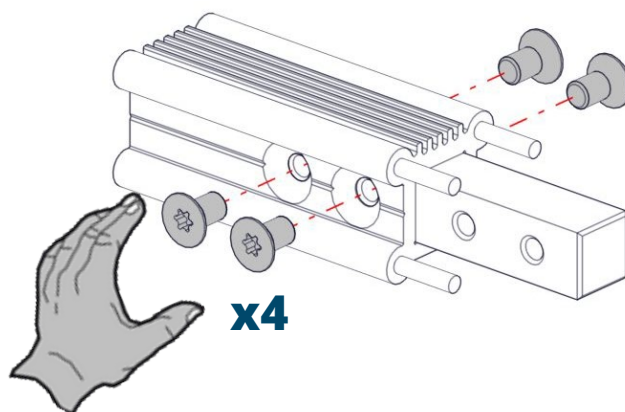
**2**



**3**



**4**



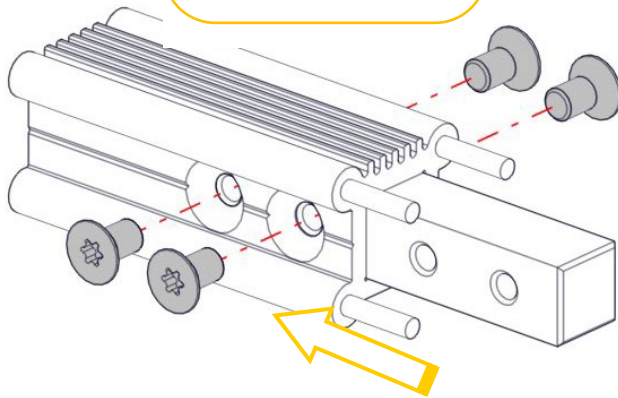
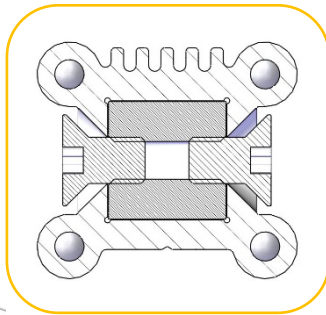


Vertrieben von

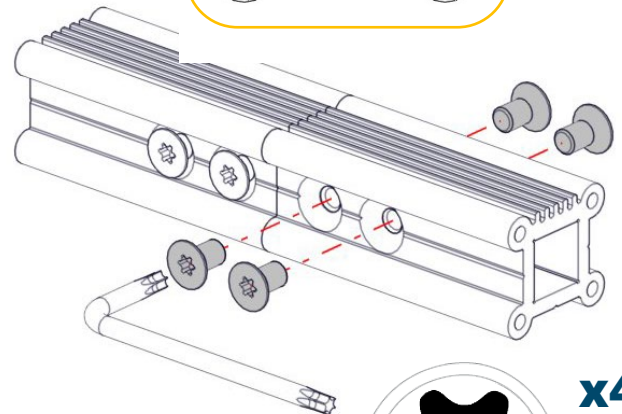
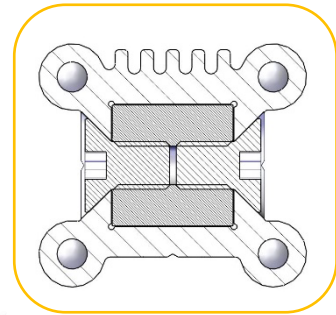
## Fallschutzschienensystem

### ALTIRAIL & COMBIRAIL

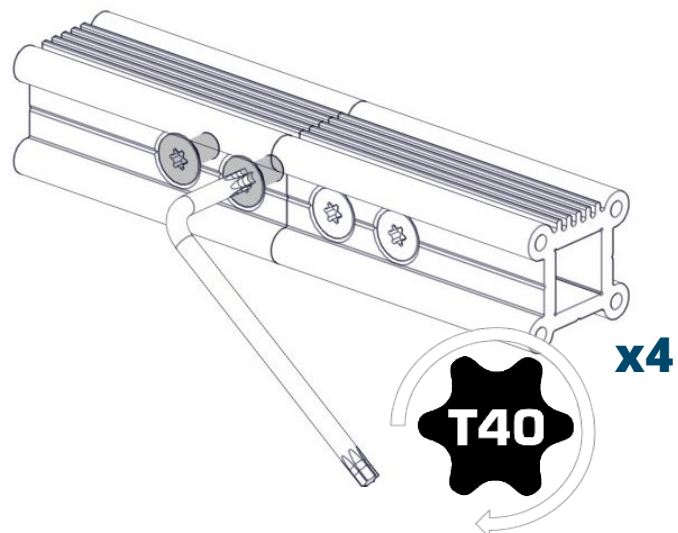
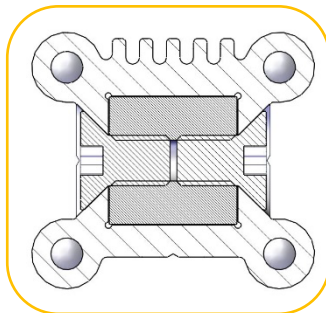
5



6



7





Vertrieben von

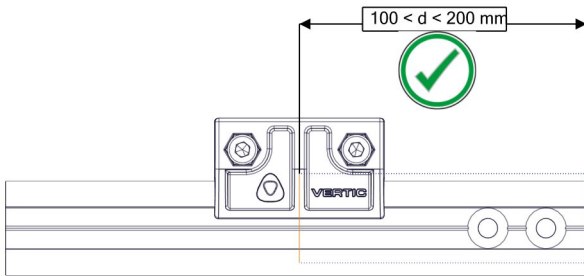
# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

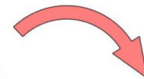
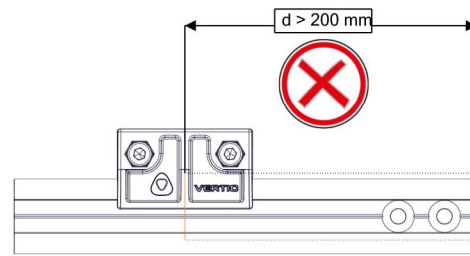
### FESTSTEHENDER ANSCHLAG - WVREXTF



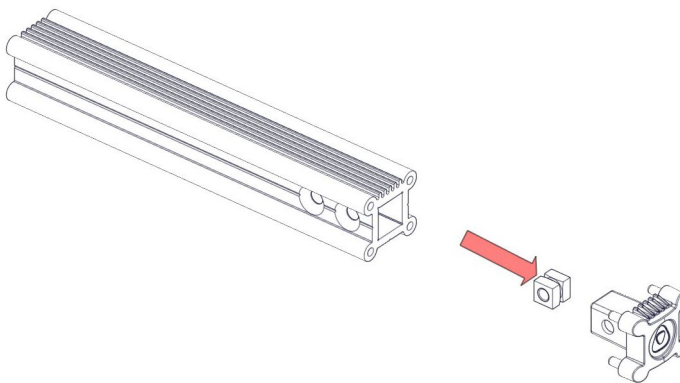
1



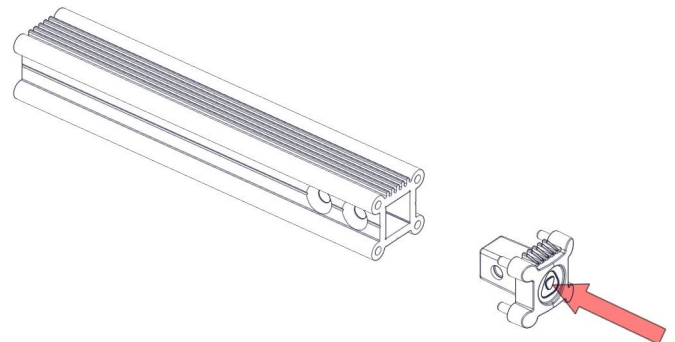
2



3



4





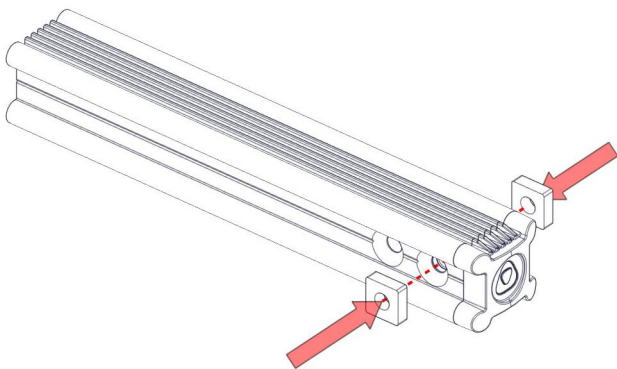


Vertrieben von

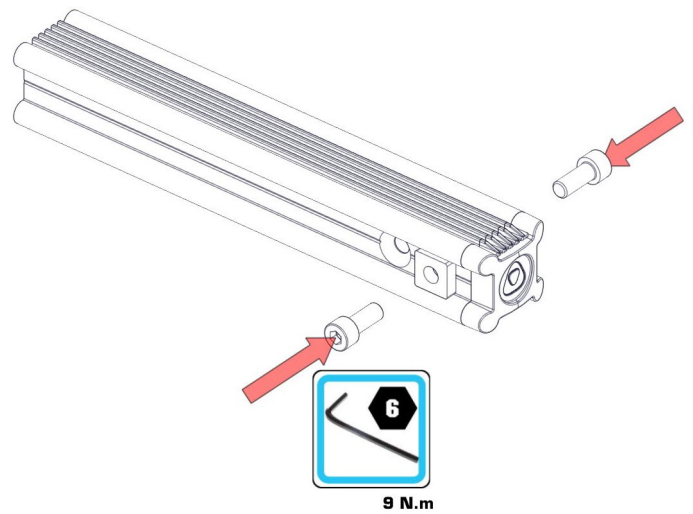
# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

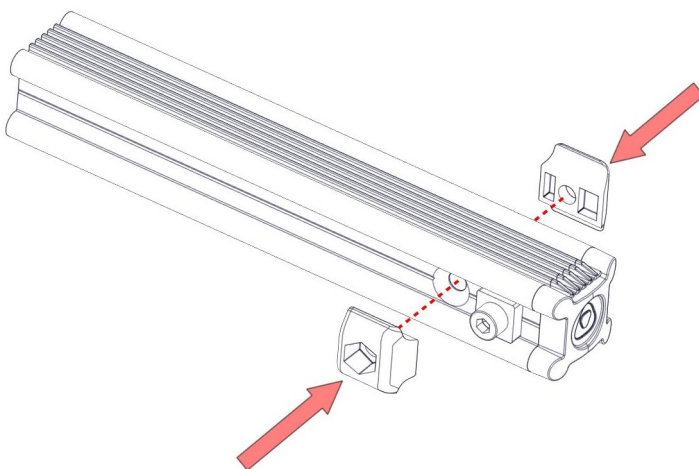
5



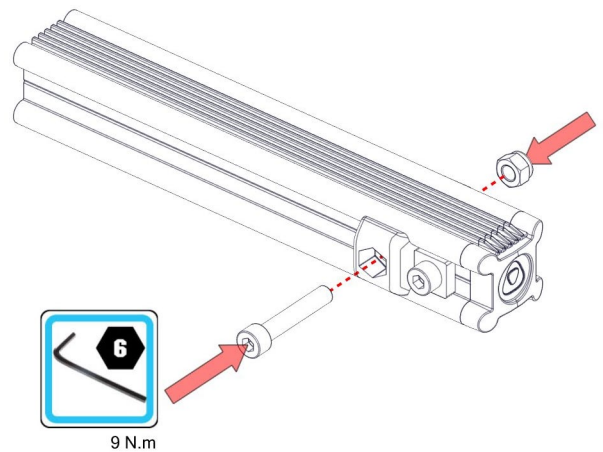
6



7



8



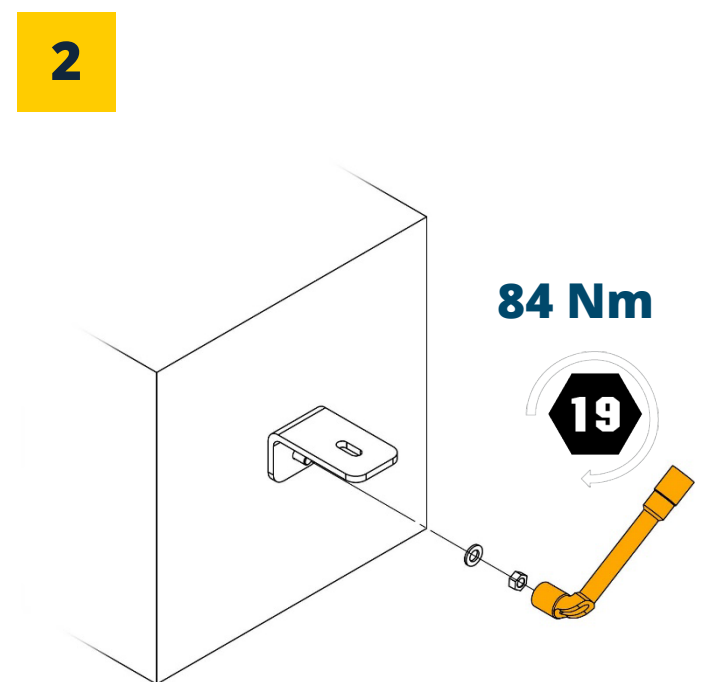
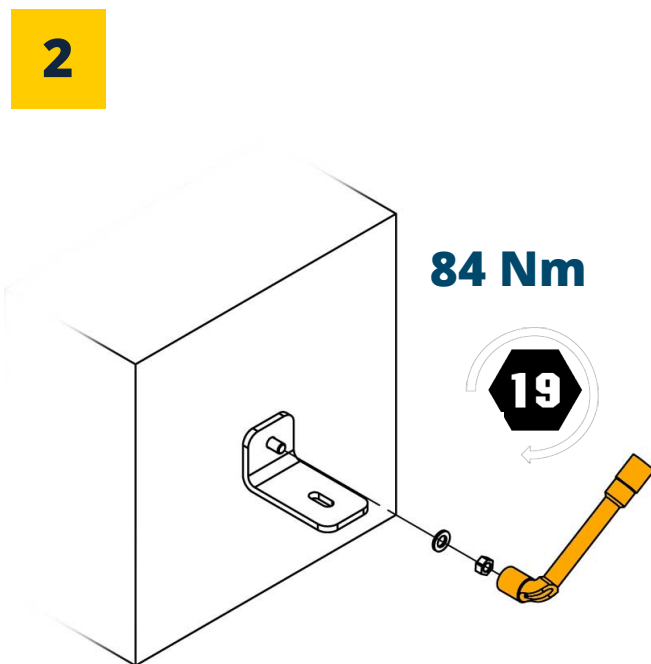
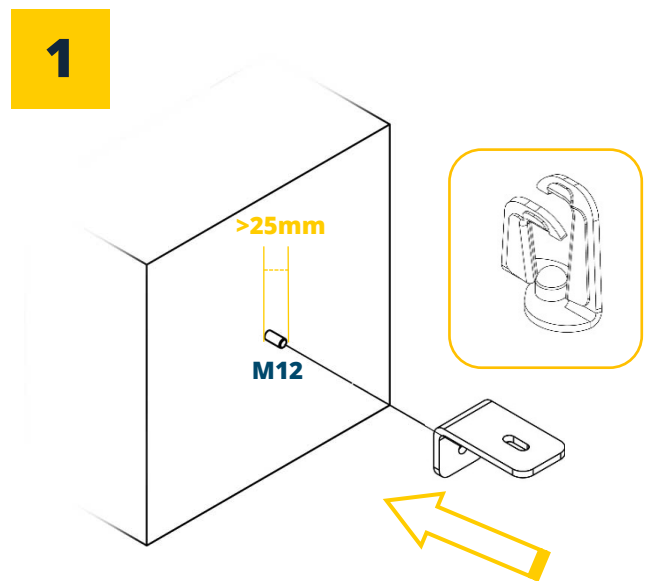
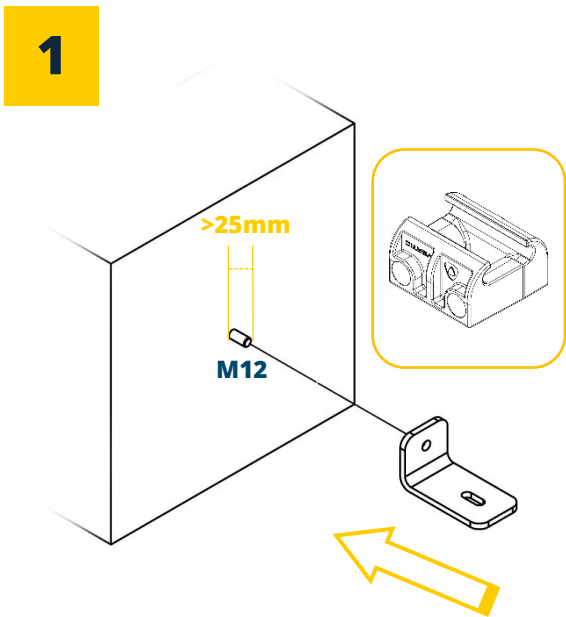


Vertrieben von

# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

### WINKEL - WVREQG

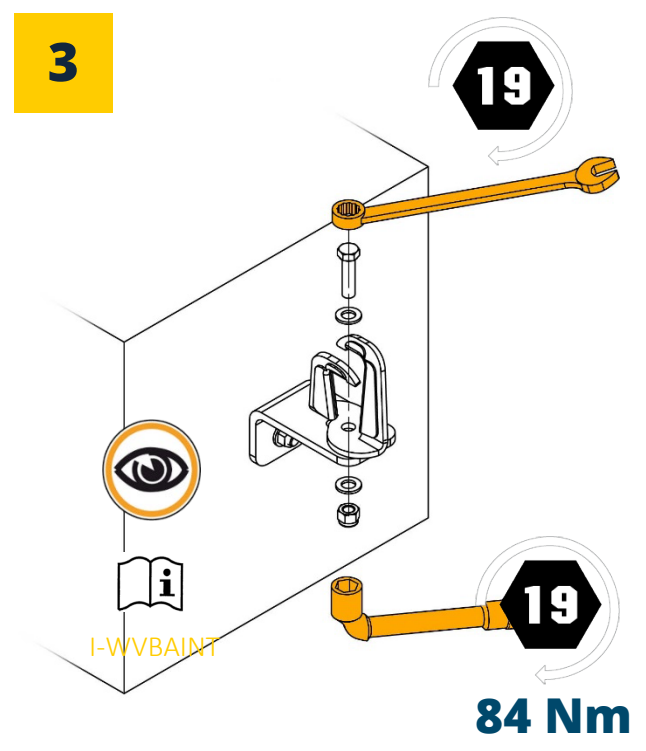
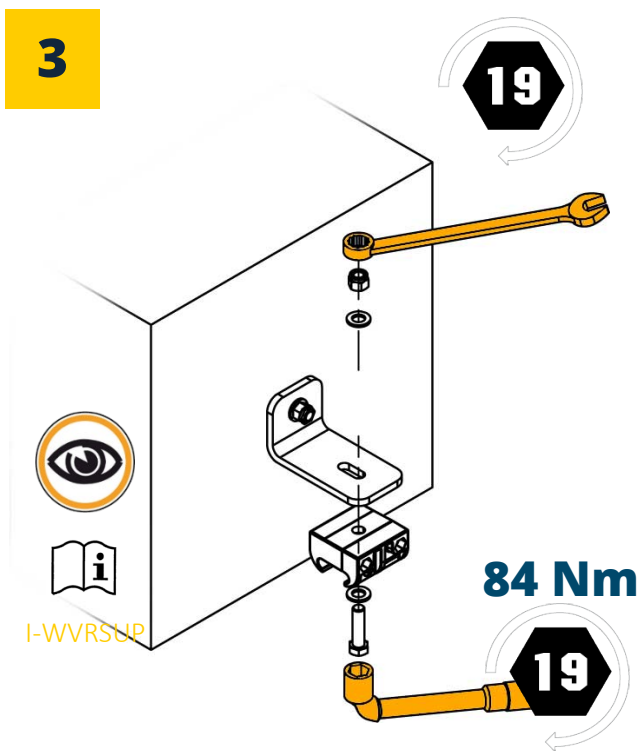




Vertrieben von

## Fallschutzschienensystem

### ALTIRAIL & COMBIRAIL





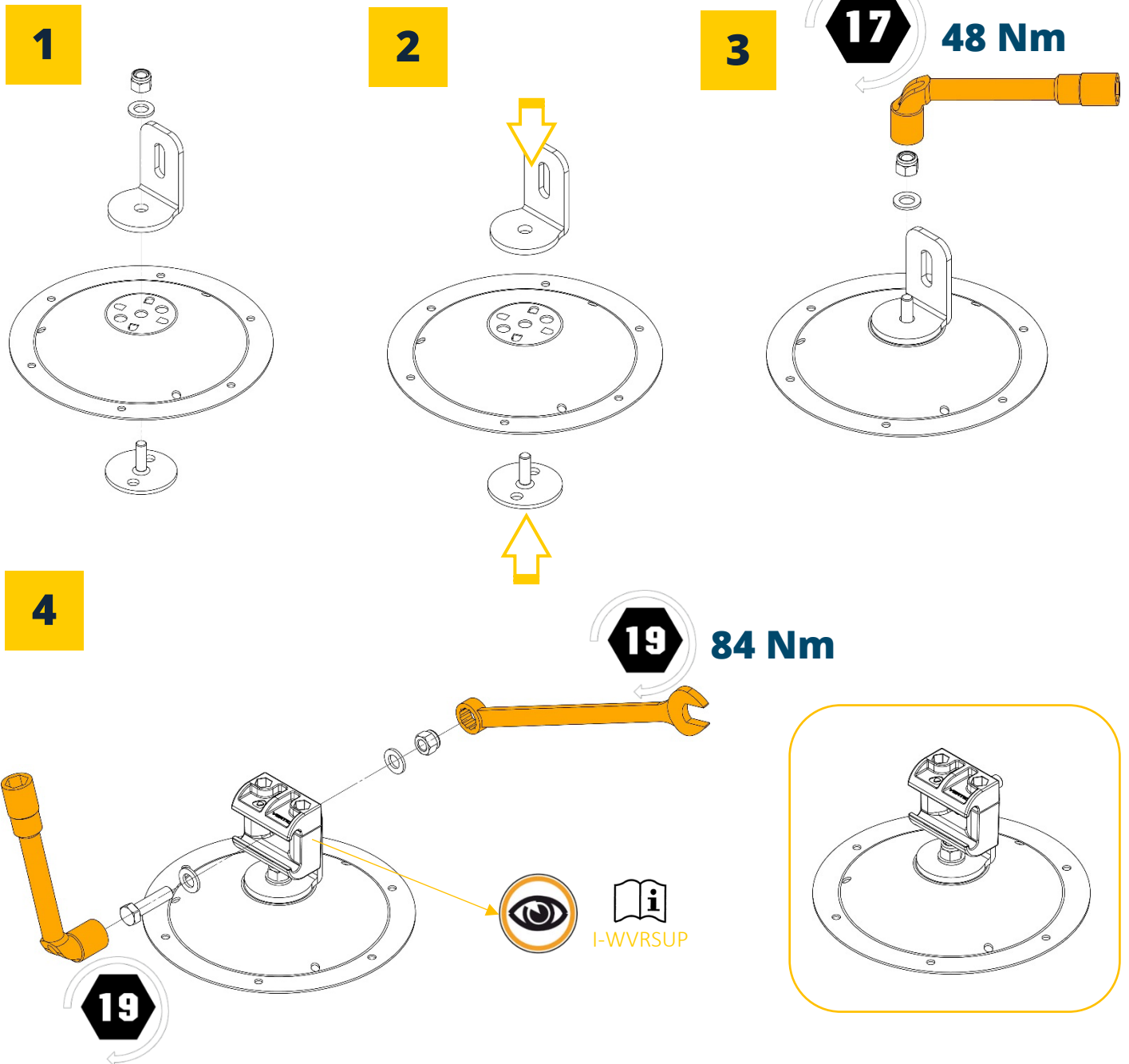


Vertrieben von

# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

### WINKEL - WVREQI



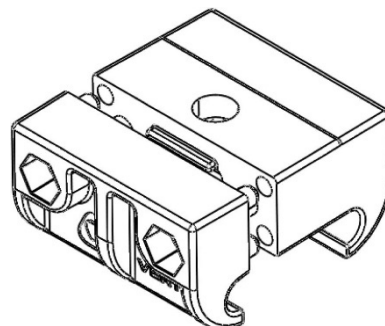
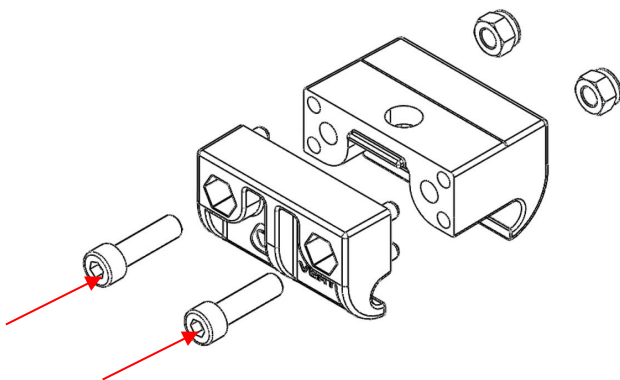
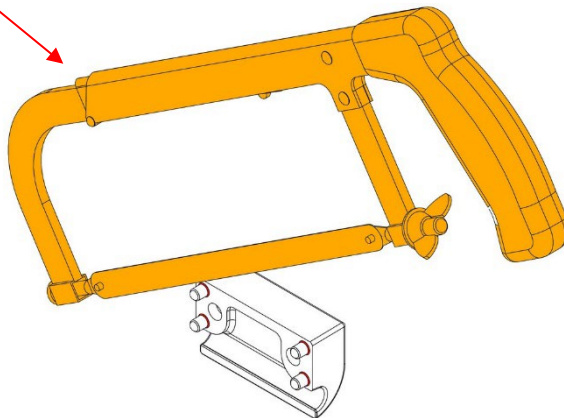
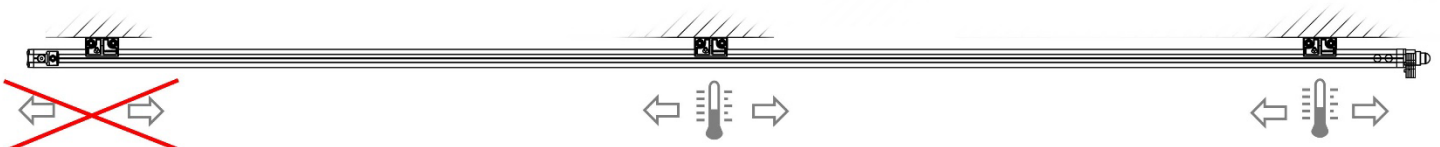


Vertrieben von

# Fallschutzschienensystem

**ALTIRAIL & COMBIRAIL**

## SCHIENENHALTERUNG - WVRSUP



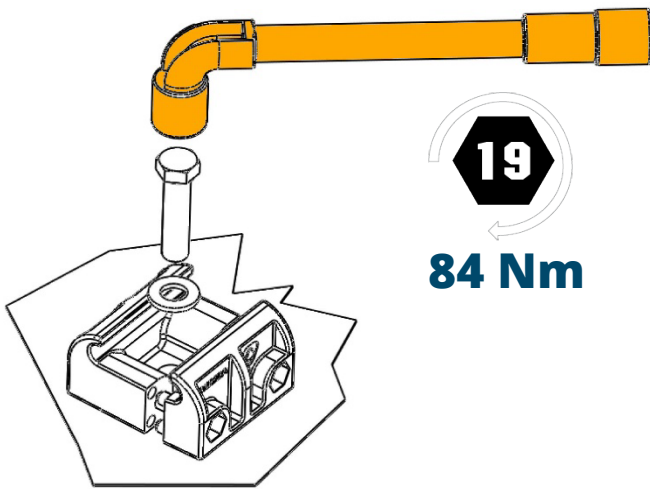


Vertrieben von

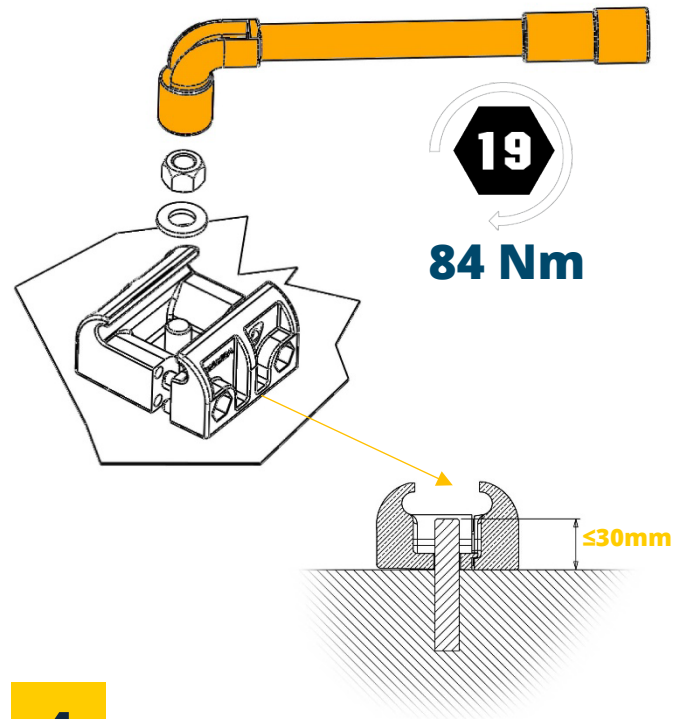
# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

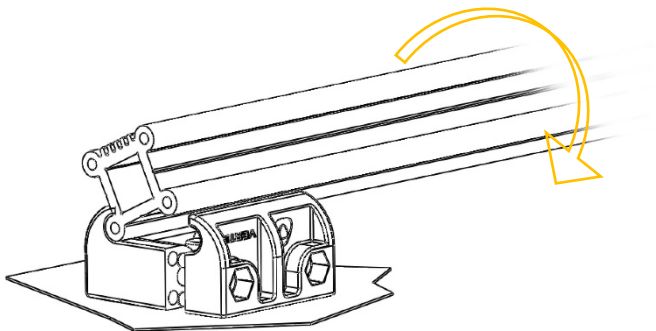
1



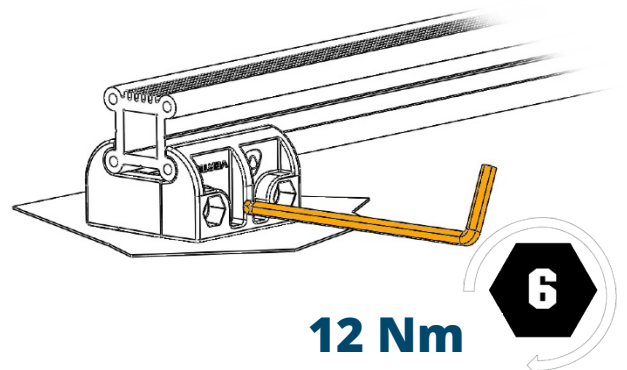
2



3



4





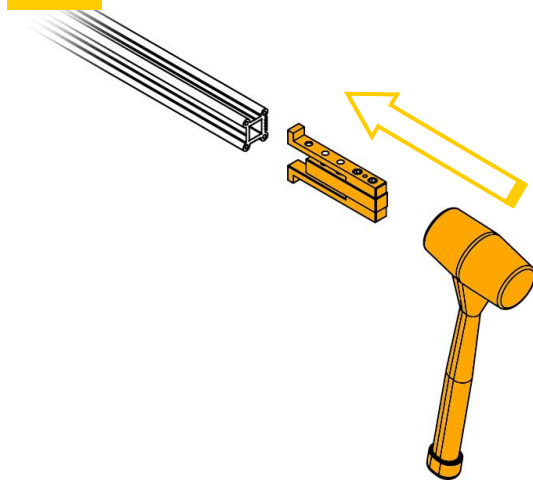
Vertrieben von

# Fallschutzschienensystem

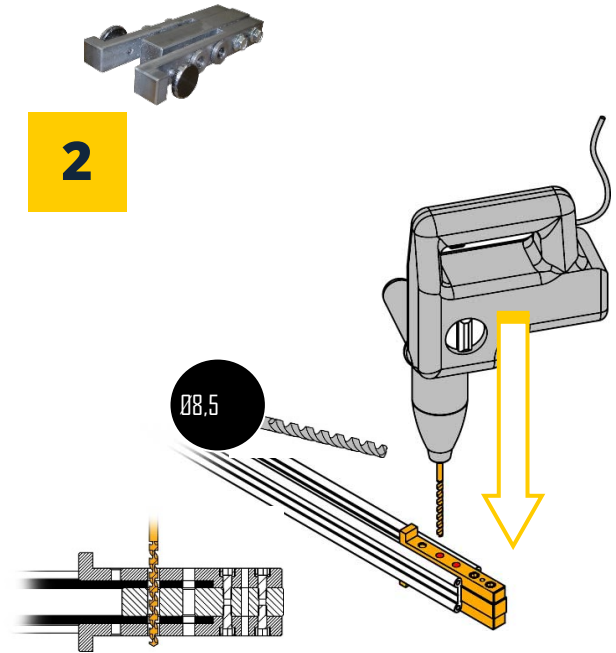
## ALTIRAIL & COMBIRAIL

### SCHIENENBOHRER - WVROUTP

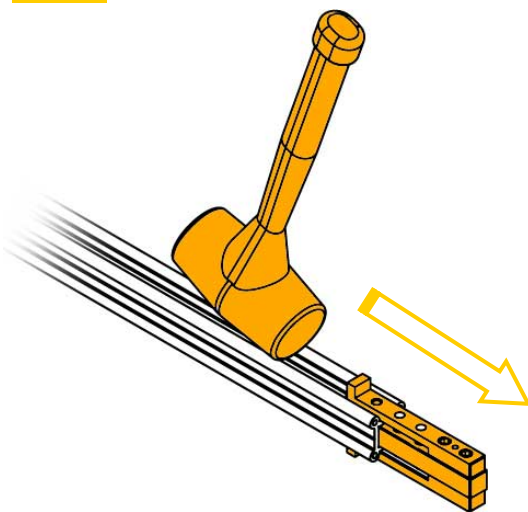
1



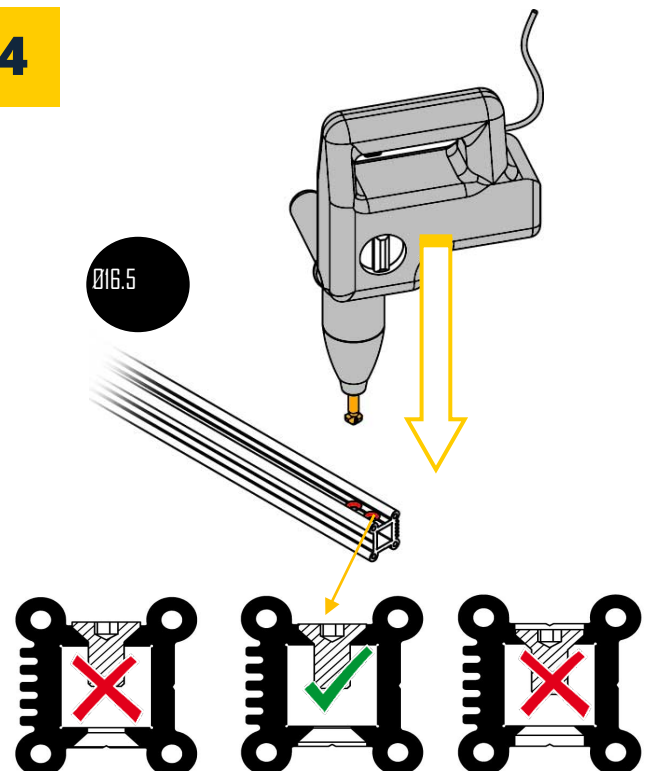
2



3



4





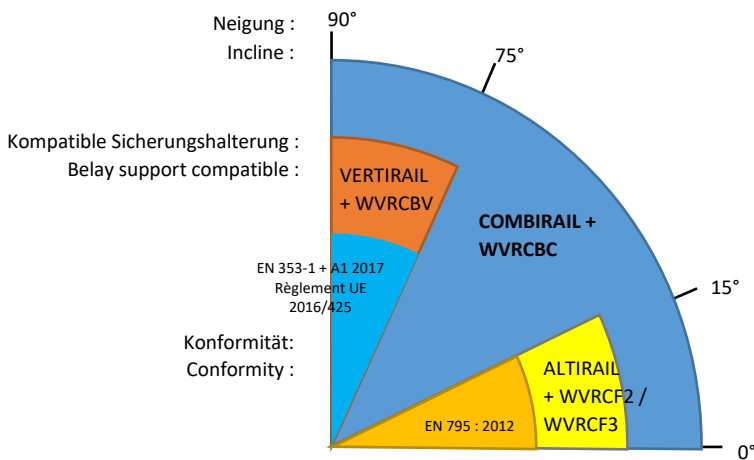


Vertrieben von

## Fallschutzschienensystem

### ALTIRAIL & COMBIRAIL

### SICHERHEITSSCHILD - WVRPS



1

**ALTIRAIL**  
ASSURAGE RIGIDE HORIZONTAL  
HORIZONTALE ANCHOR DEVICE  
www.deltaplusystems.fr

DELTA PLUS

EN 795-D : 2012 / TS 16415 : 2013

N° [REDACTED]

Utiliser uniquement avec : RCF2 / RCF3 / RCBC  
Use only with: RCF2 / RCF3 / RCBC

	100kg	150kg
RCF2	2	1
RCF3	2	1
RCBC	3	2

f < 1m

Jahr der Installation

Monat der Installation



2

RPS001

**ALTIRAIL**  
ASSURAGE RIGIDE HORIZONTAL  
HORIZONTALE ANCHOR DEVICE  
www.deltaplusystems.fr

EN 795-D : 2012 / TS 16415 : 2013

N° [REDACTED]

Utiliser uniquement avec : RCF2 / RCF3 / RCBC  
Use only with: RCF2 / RCF3 / RCBC

	100kg	150kg
RCF2	2	1
RCF3	2	1
RCBC	3	2

f < 1m

**VERTIRAIL**  
ASSURAGE RIGIDE FALLPROTECTIVE VERTICAL  
VERTICAL ANCHOR DEVICE  
www.deltaplusystems.fr

EN 353-1 : 2014 + A1 : 2017

N° [REDACTED]

Utiliser uniquement avec : RCBV  
RCBC  
Use only with: RCBV  
RCBC

3 max.

**COMBIRAIL**  
ASSURAGE RIGIDE FALLPROTECTIVE VERTICAL  
VERTICAL ANCHOR DEVICE  
www.deltaplusystems.fr

EN 795-D : 2012 / TS 16415 : 2013  
EN 353-1 : 2014 + A1 : 2017

N° [REDACTED]

Utiliser uniquement avec : RCBC  
Use only with: RCBC

3 max.

3

**ALTIRAIL**  
ASSURAGE RIGIDE HORIZONTAL  
HORIZONTALE ANCHOR DEVICE  
www.deltaplusystems.fr

EN 795-D : 2012 / TS 16415 : 2013

N° [REDACTED]

Utiliser uniquement avec : RCF2 / RCF3 / RCBC  
Use only with: RCF2 / RCF3 / RCBC

	100kg	150kg
RCF2	2	1
RCF3	2	1
RCBC	3	2

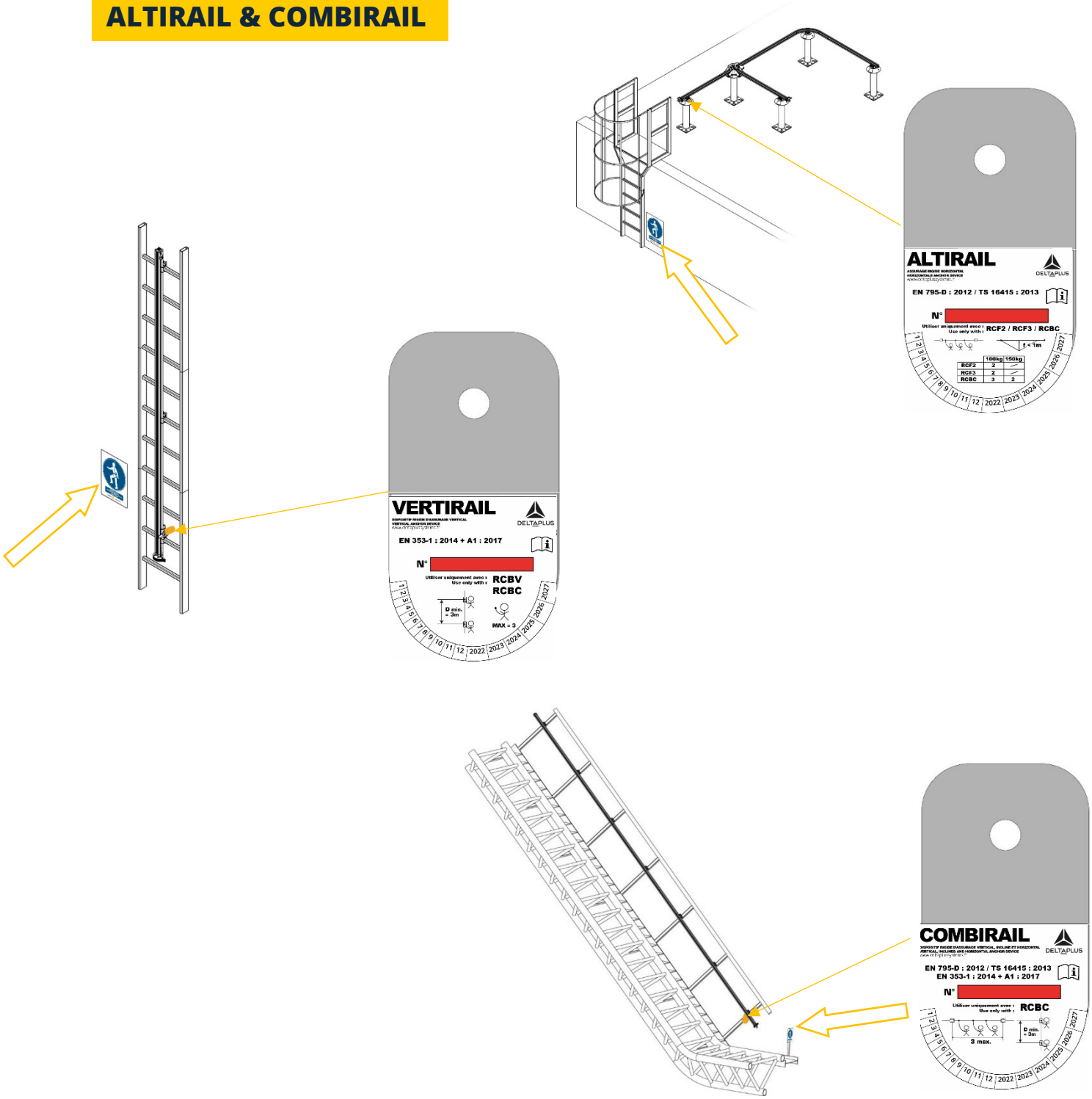
f < 1m



Vertrieben von

## Fallschutzschienensystem

**ALTIRAIL & COMBIRAIL**





Vertrieben von

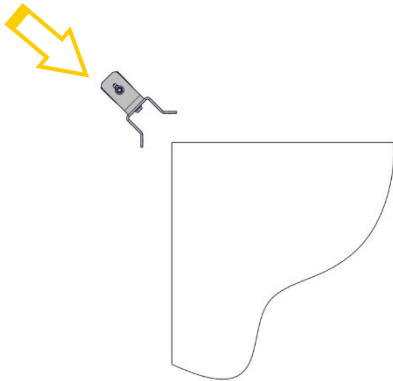
# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

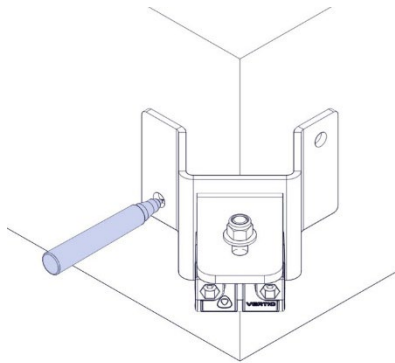
### WINKELHALTERUNG - WVRIAFS2



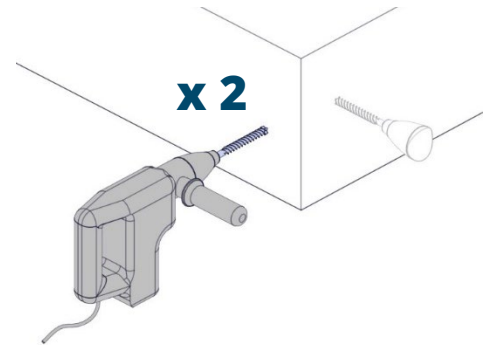
1



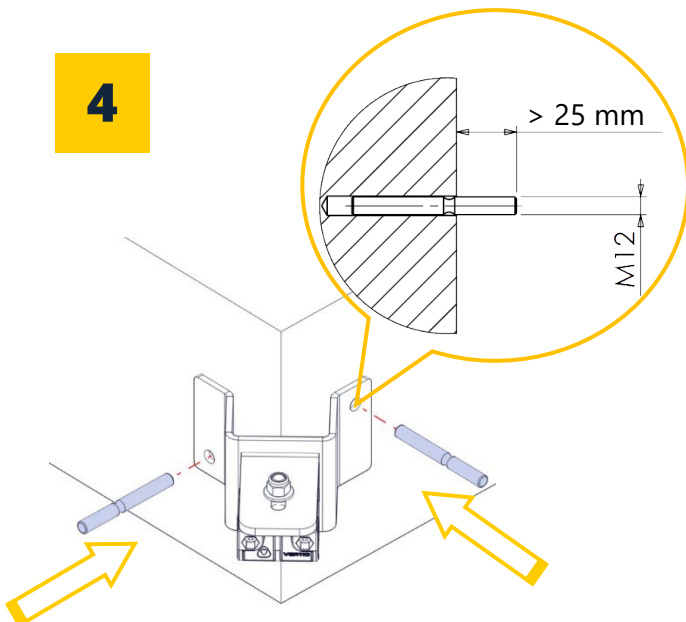
2



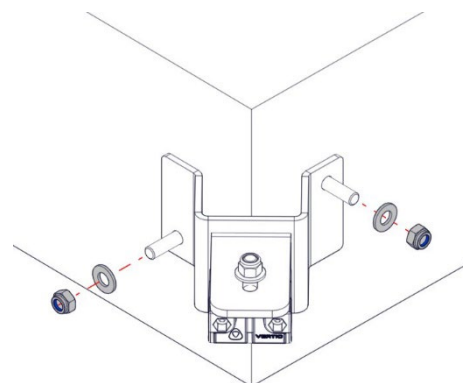
3



4



5



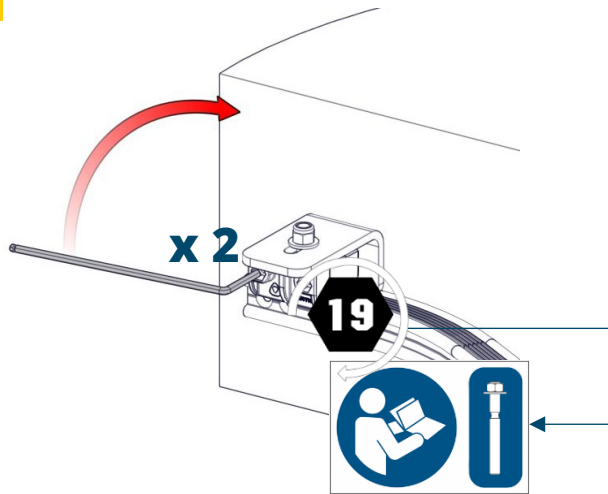


Vertrieben von

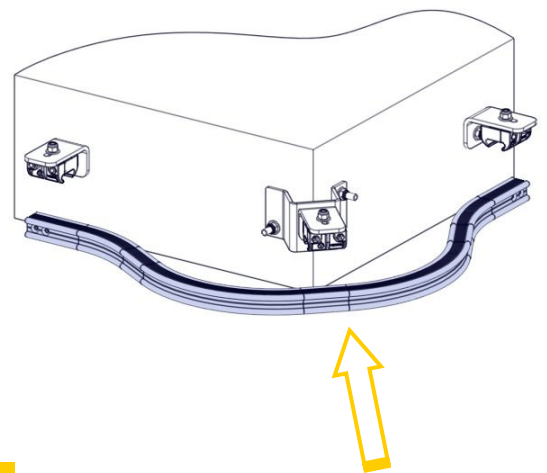
## Fallschutzschienensystem

**ALTIRAIL & COMBIRAIL**

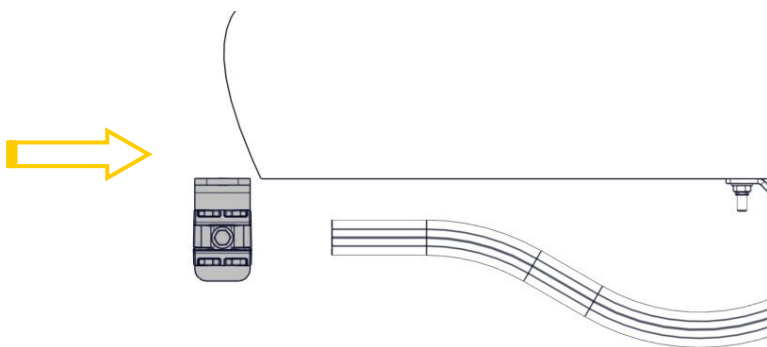
6



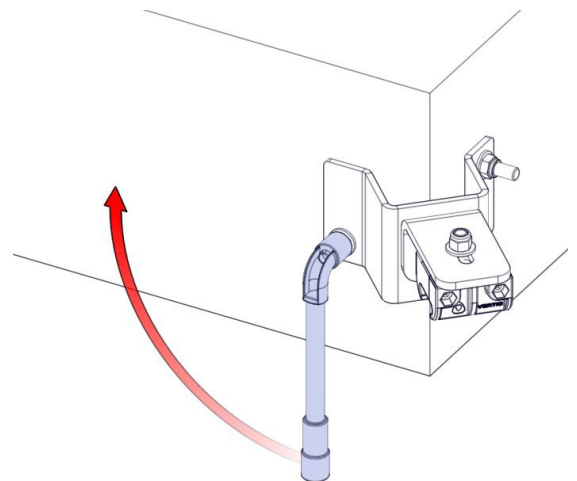
7



8



9





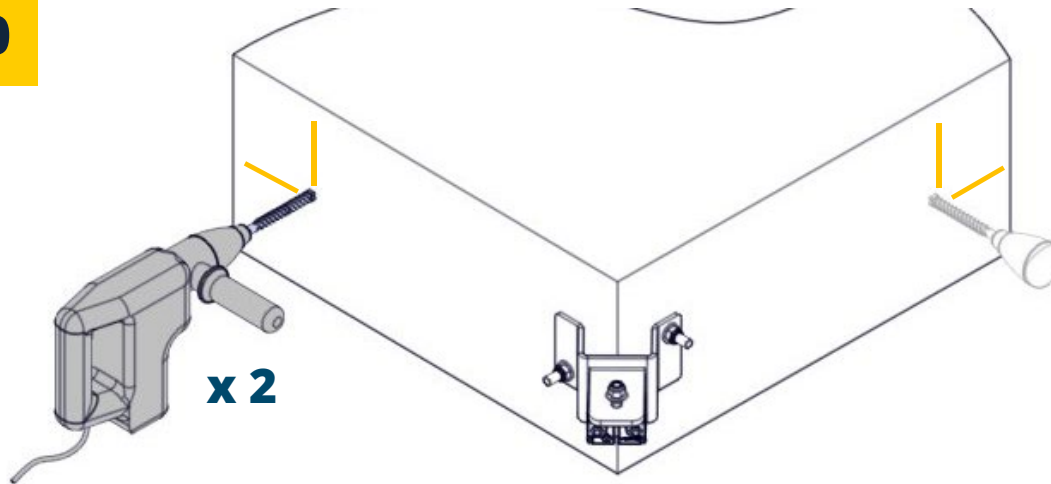


Vertrieben von

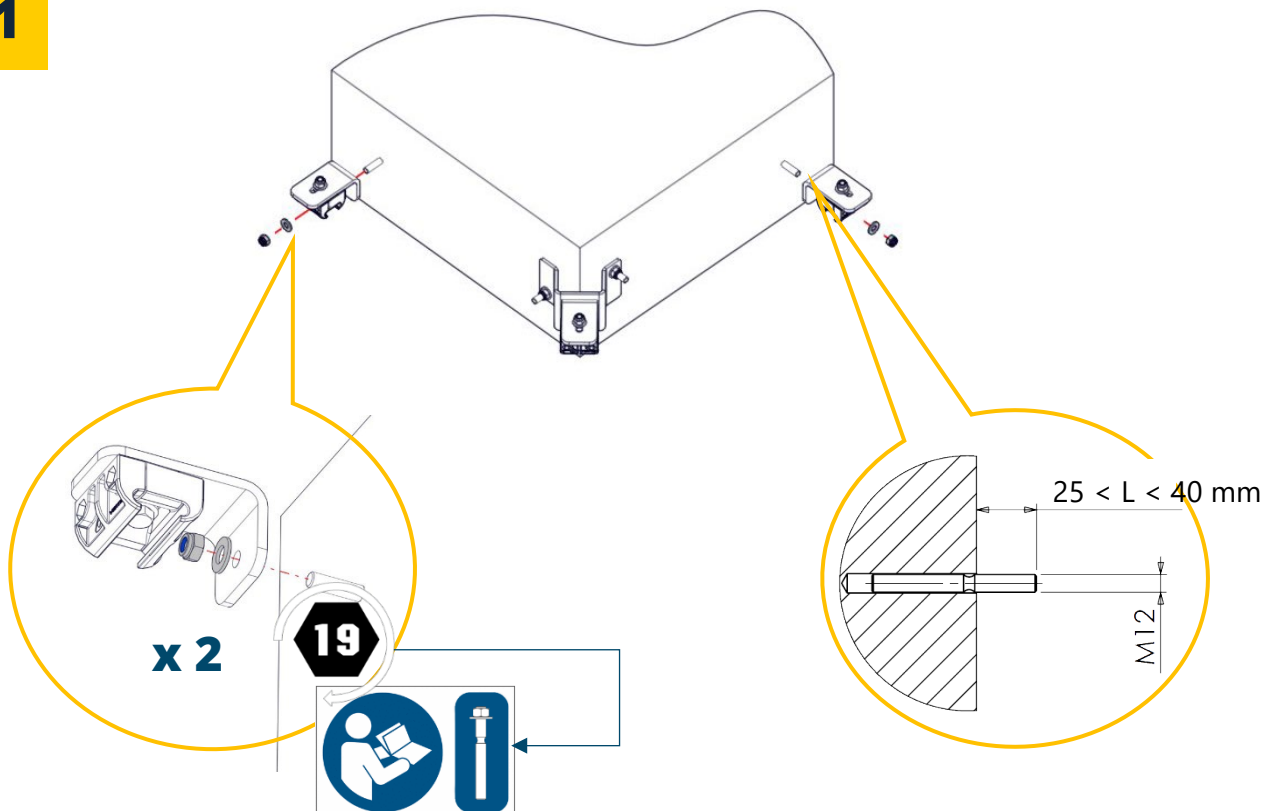
# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

10



11



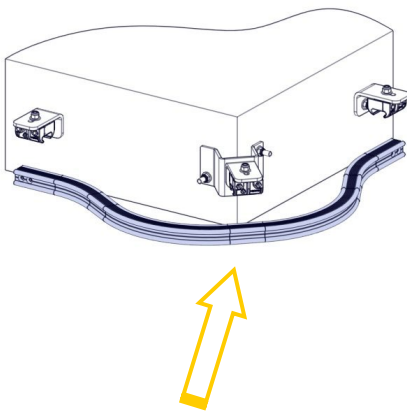


Vertrieben von

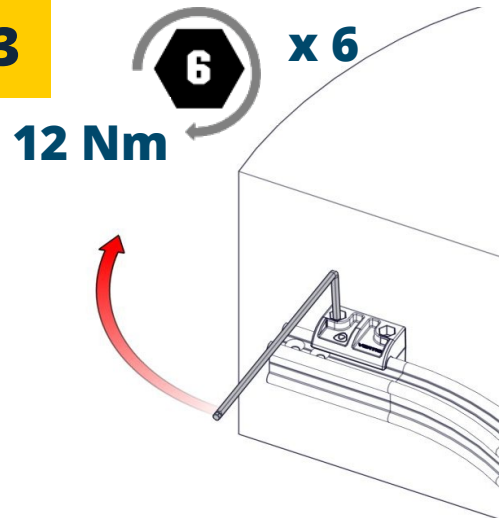
# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

12



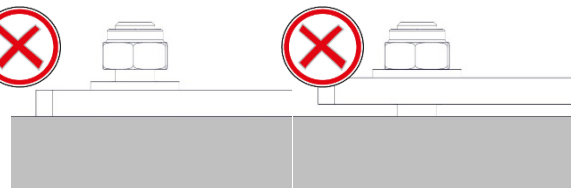
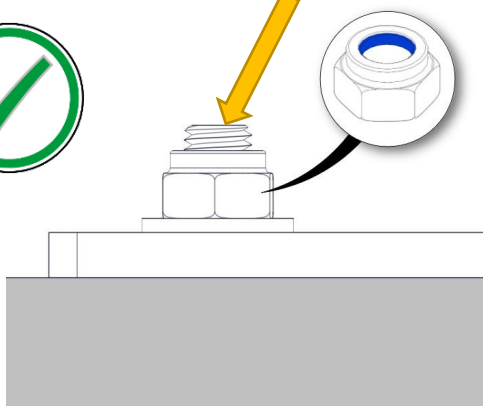
13



14



2 Mini





Vertrieben von

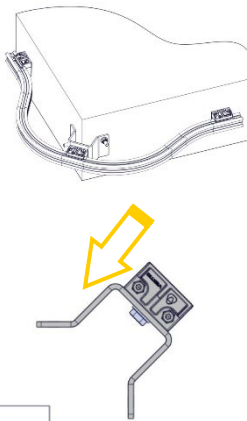
## Fallschutzschienensystem

### ALTIRAIL & COMBIRAIL

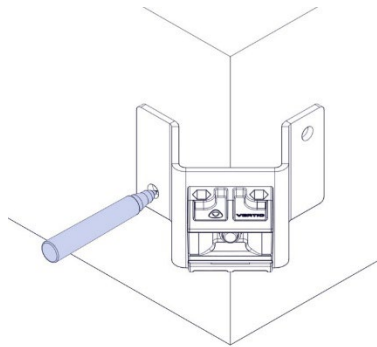
#### WINKELHALTERUNG - WVRIAFS



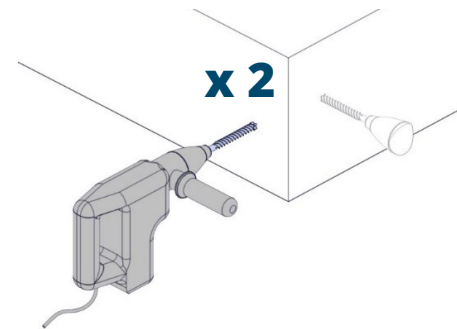
1



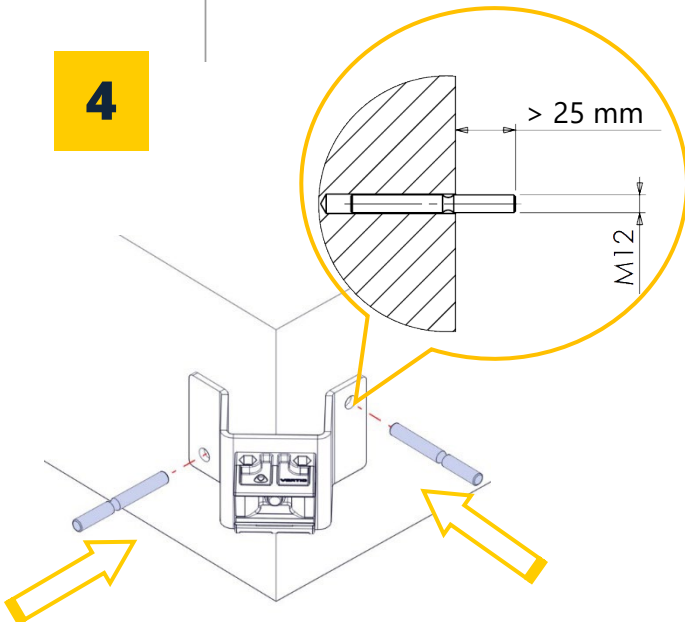
2



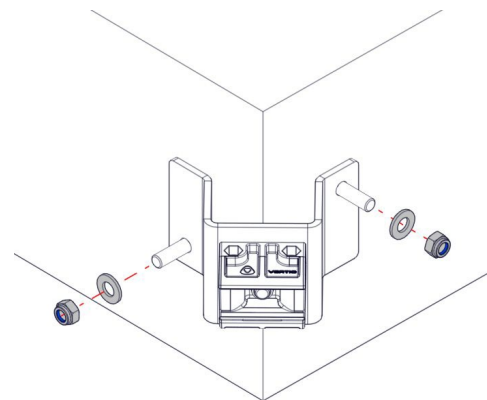
3



4



5



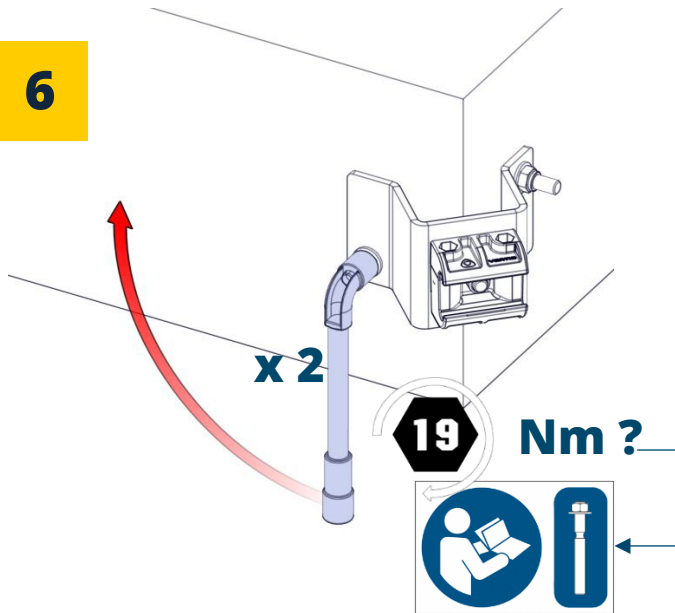


Vertrieben von

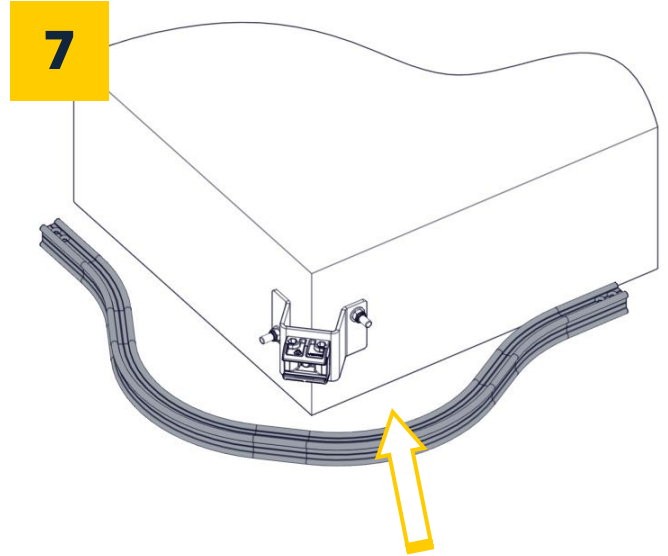
# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

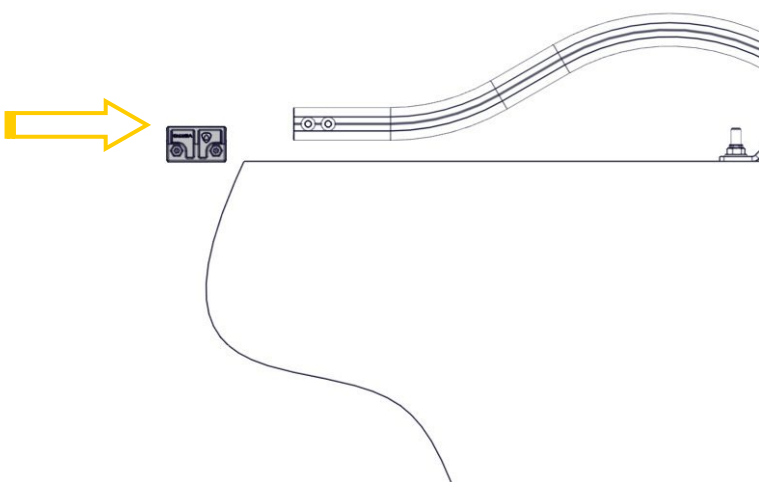
6



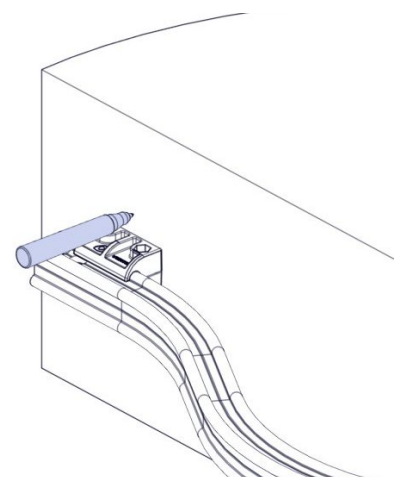
7



8



9





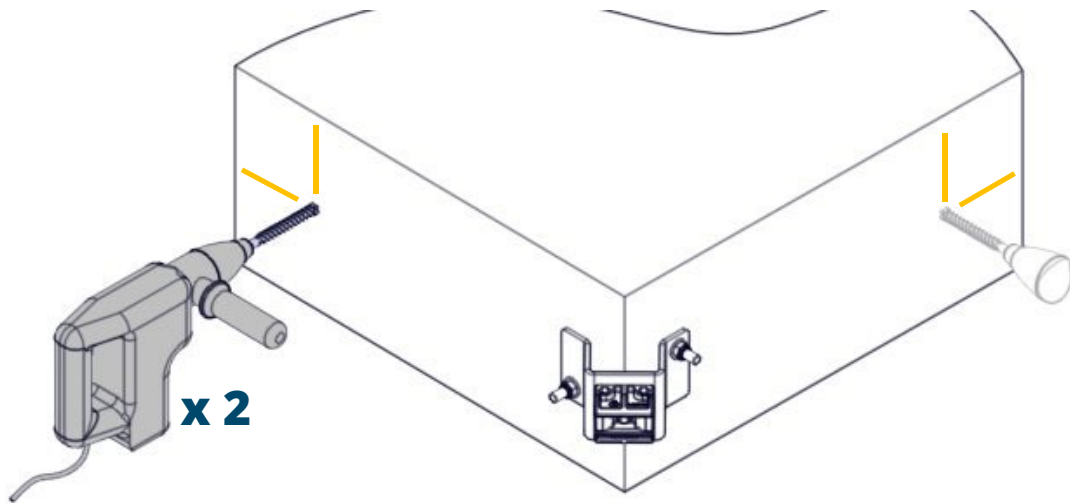


Vertrieben von

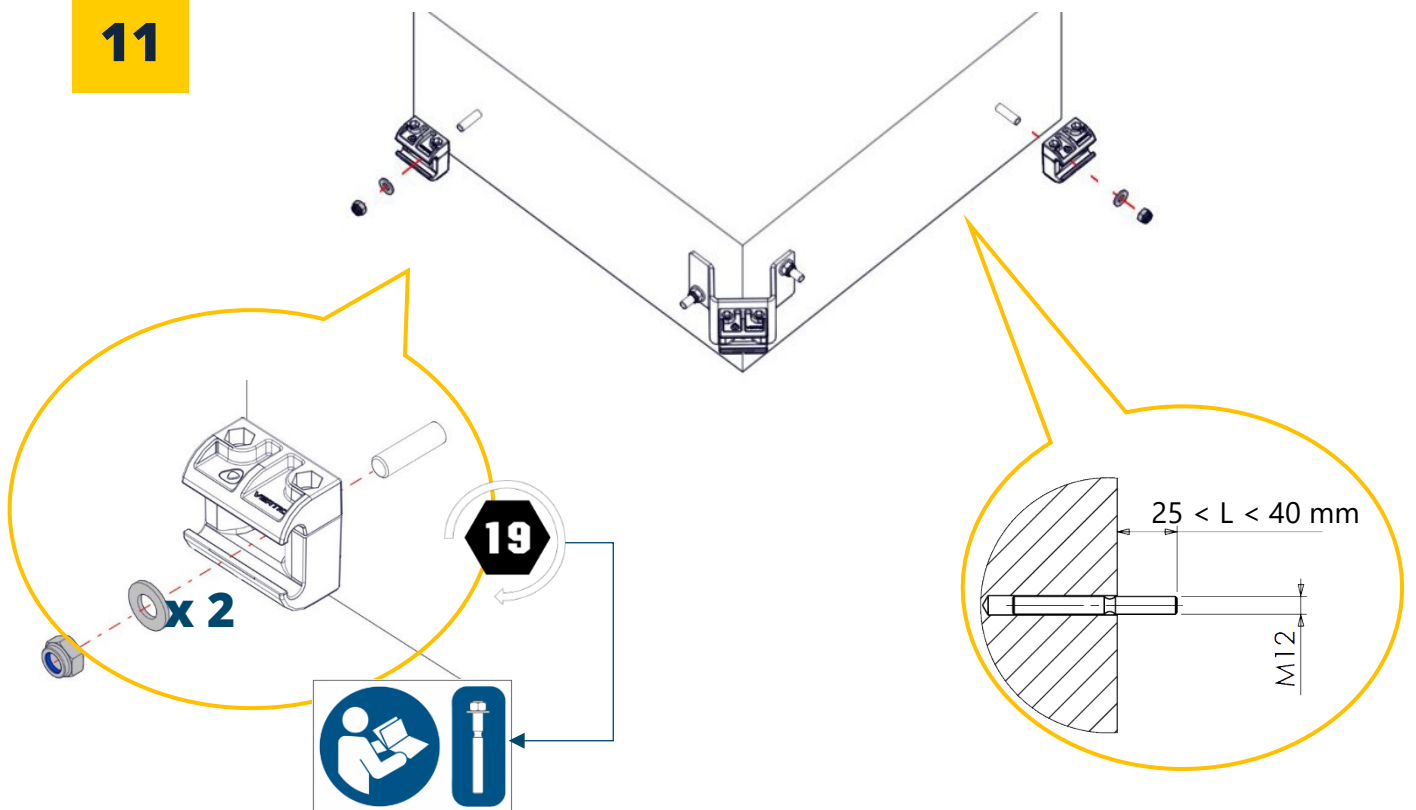
# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

10



11

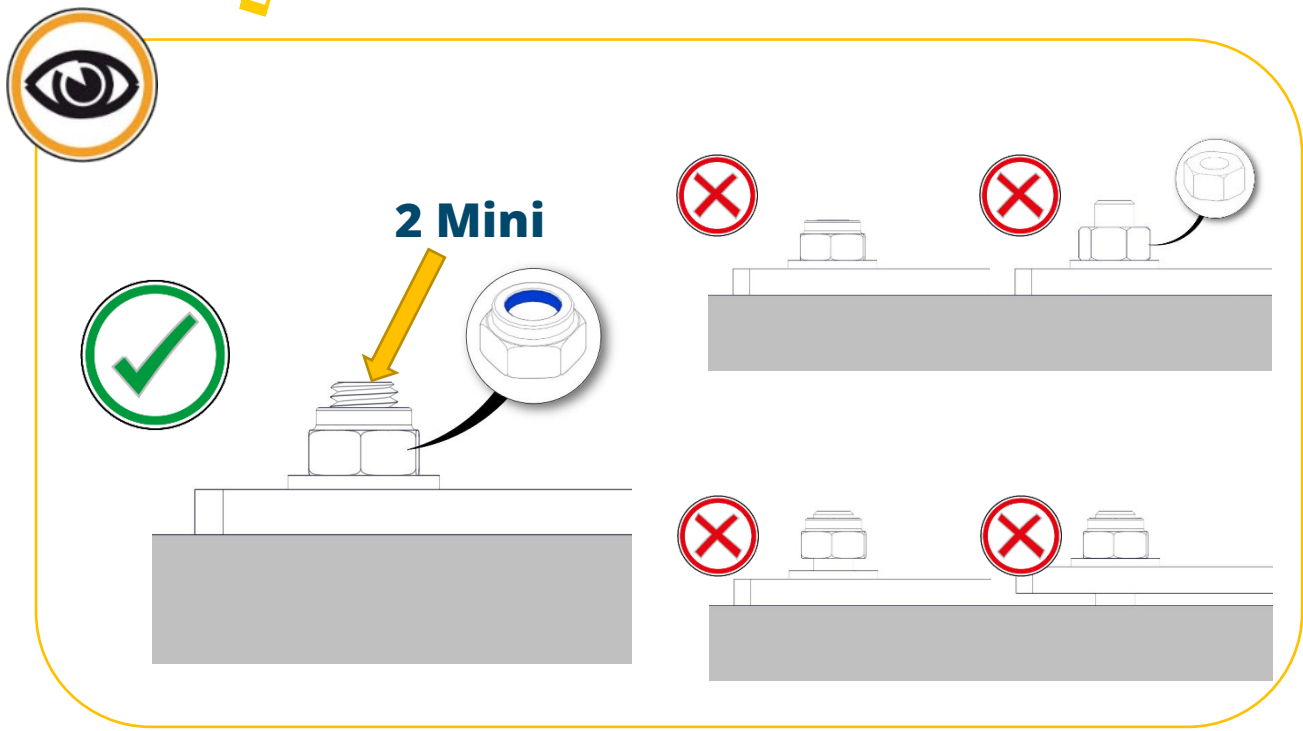
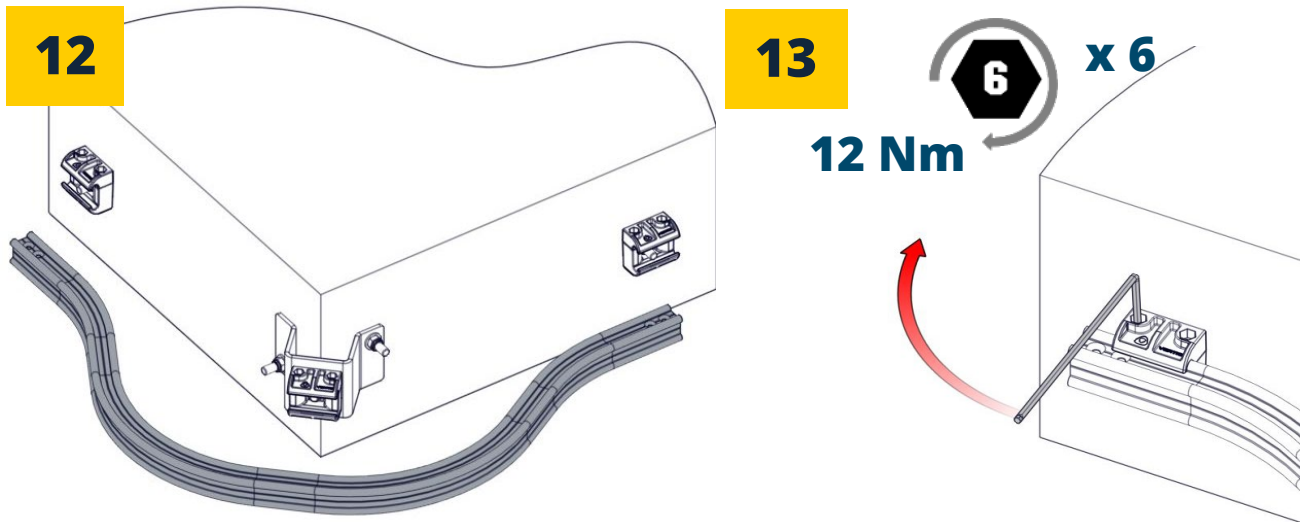




Vertrieben von

# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL





Vertrieben von

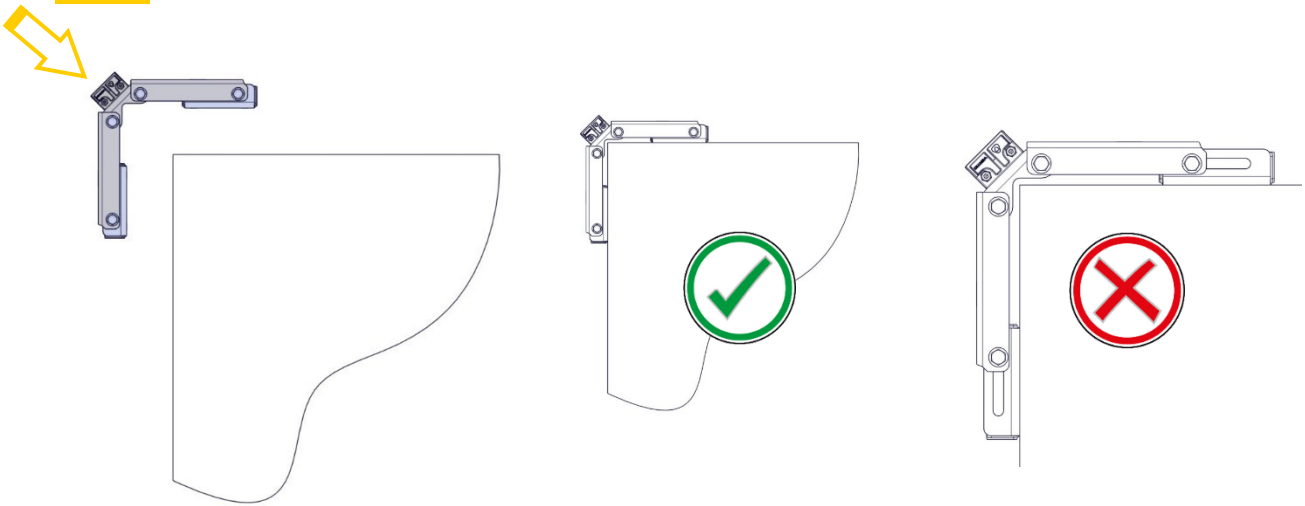
# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

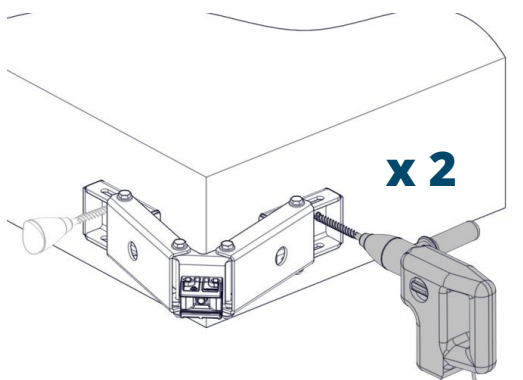
### WINKELHALTERUNG - WVRIAS



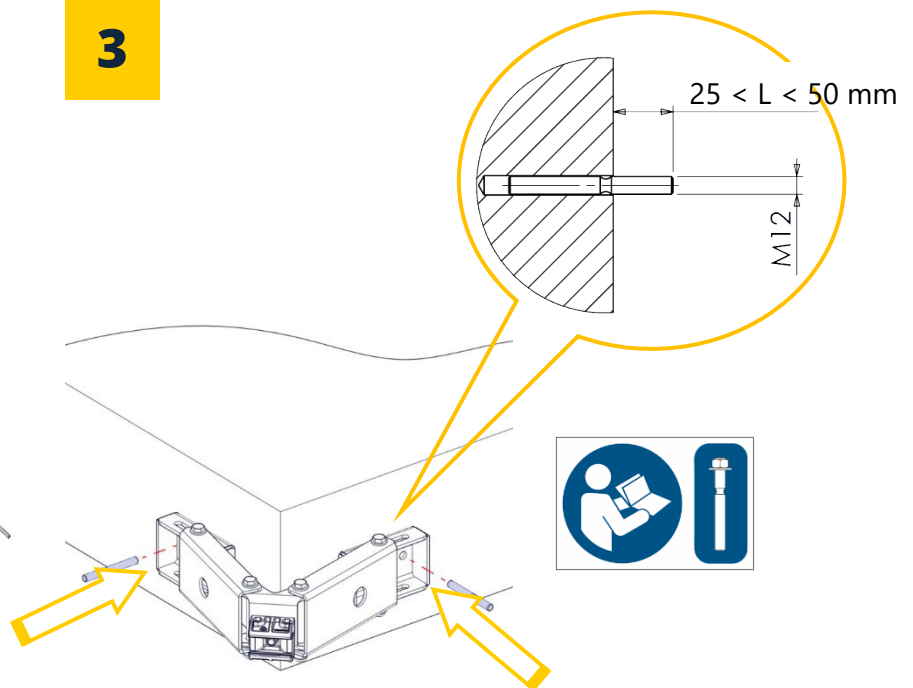
1



2



3



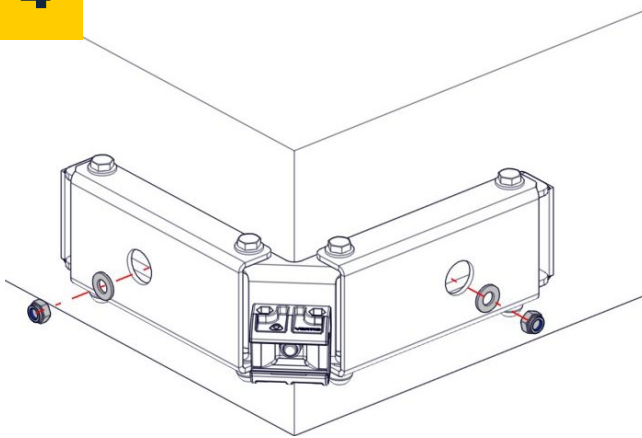


Vertrieben von

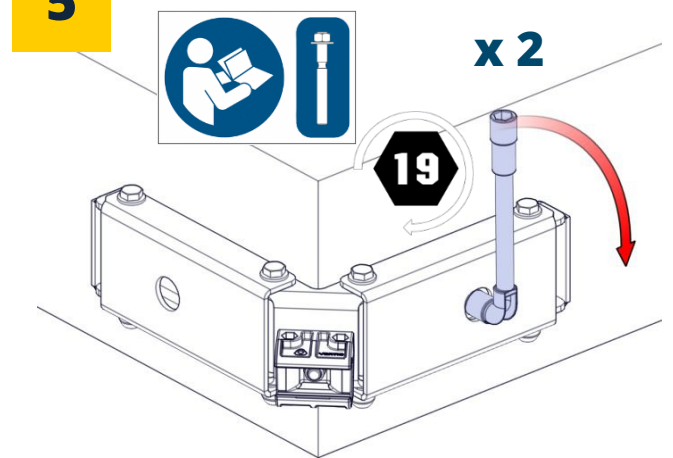
# Fallschutzschienensystem

**ALTIRAIL & COMBIRAIL**

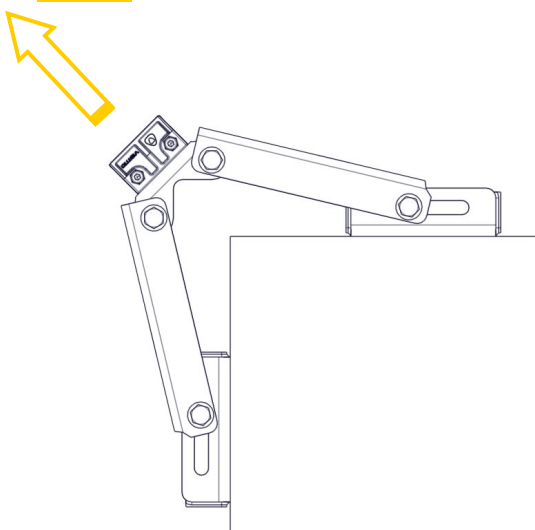
4



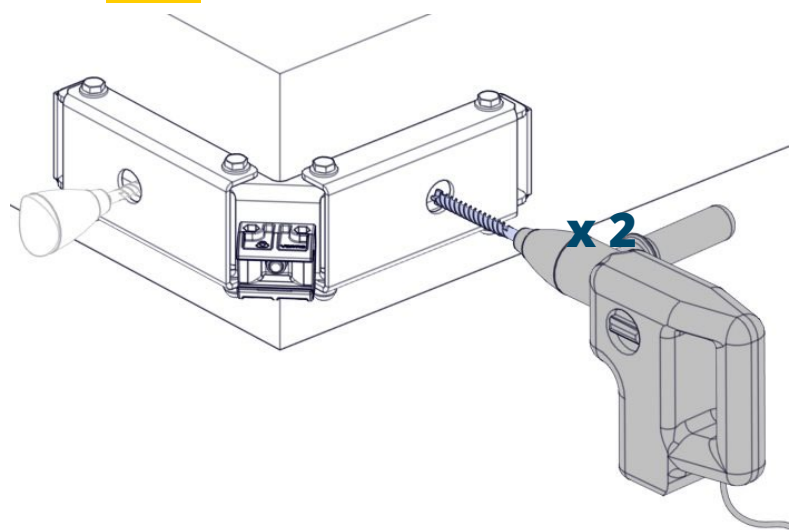
5



6



7





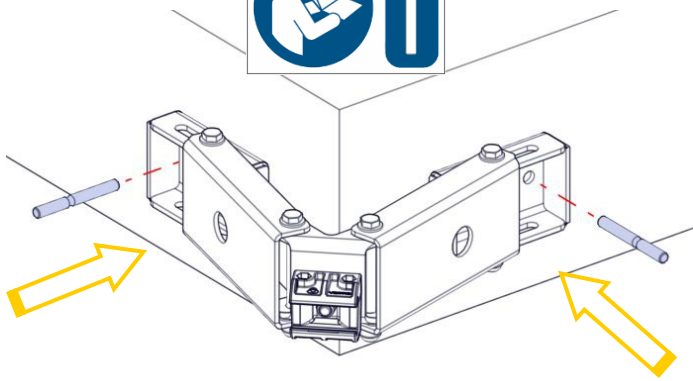


Vertrieben von

# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

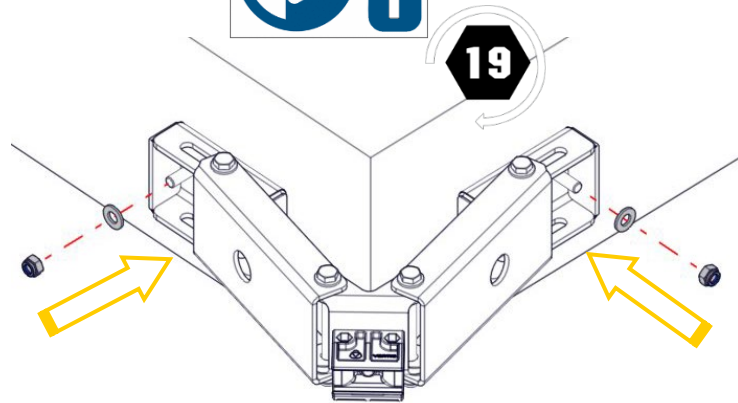
8



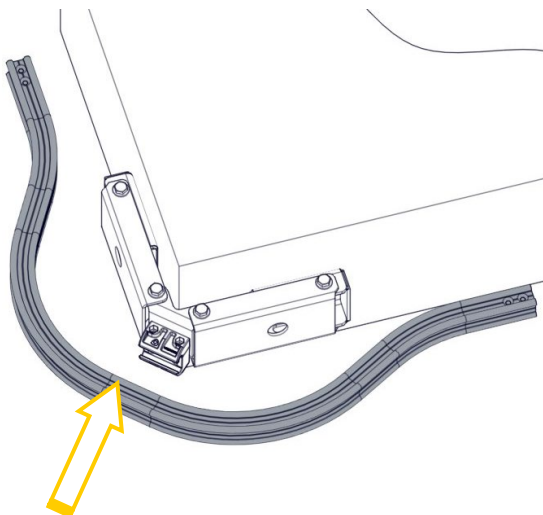
9



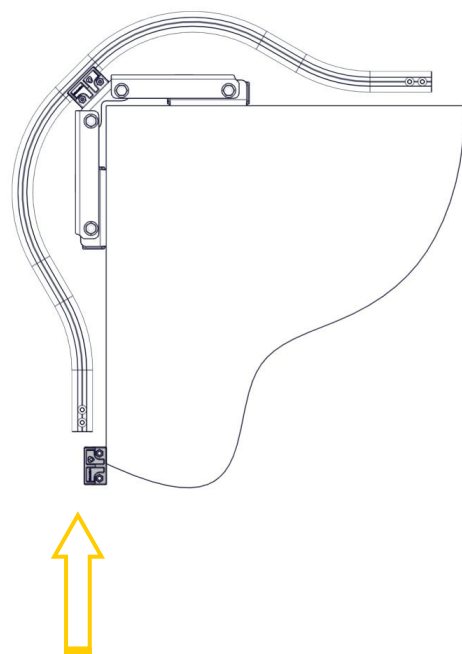
x 2



10



11



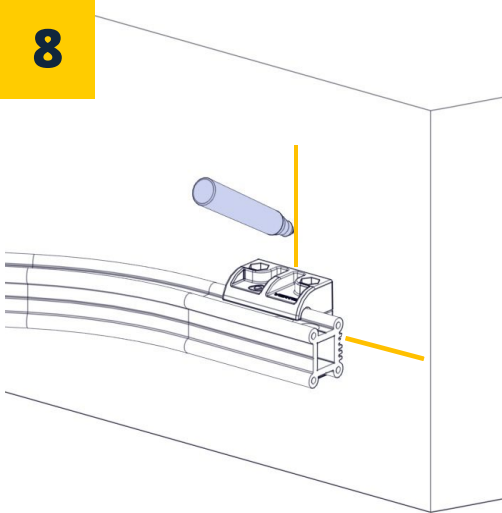


Vertrieben von

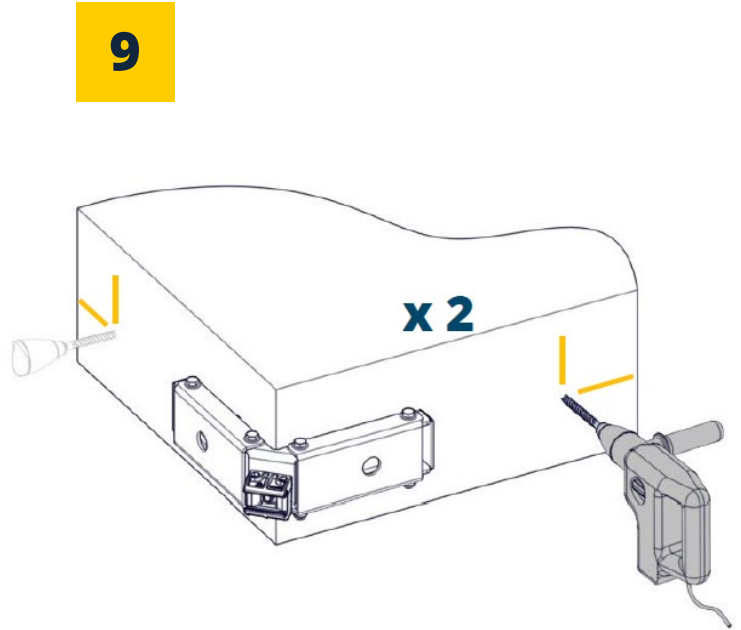
# Fallschutzschienensystem

## ALTIRAIL & COMBIRAIL

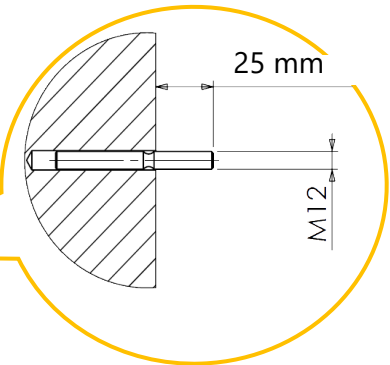
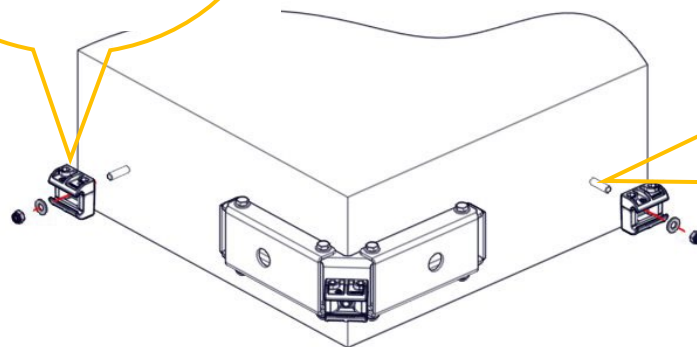
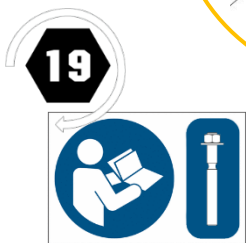
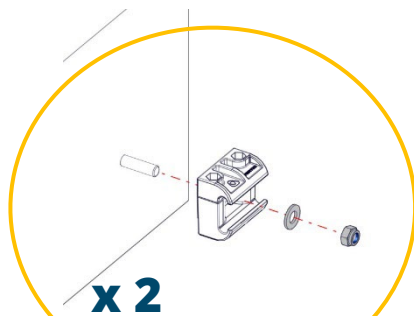
8



9



10





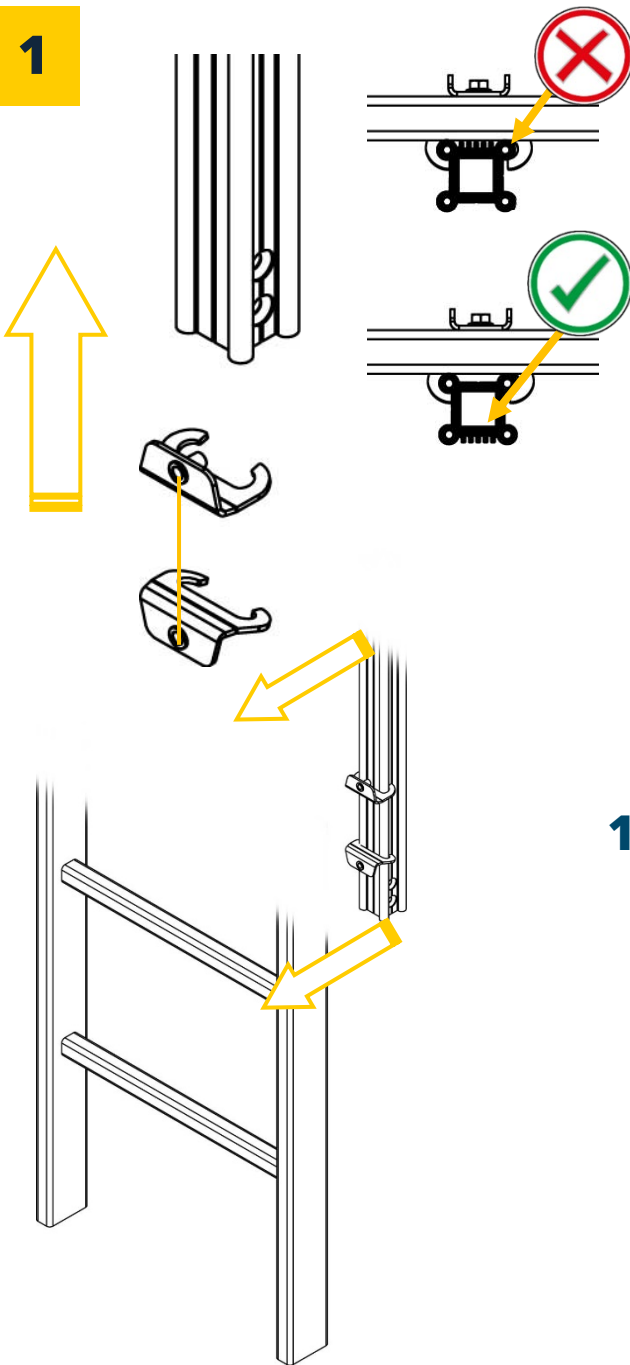
Vertrieben von

# Fallschutzschienensystem

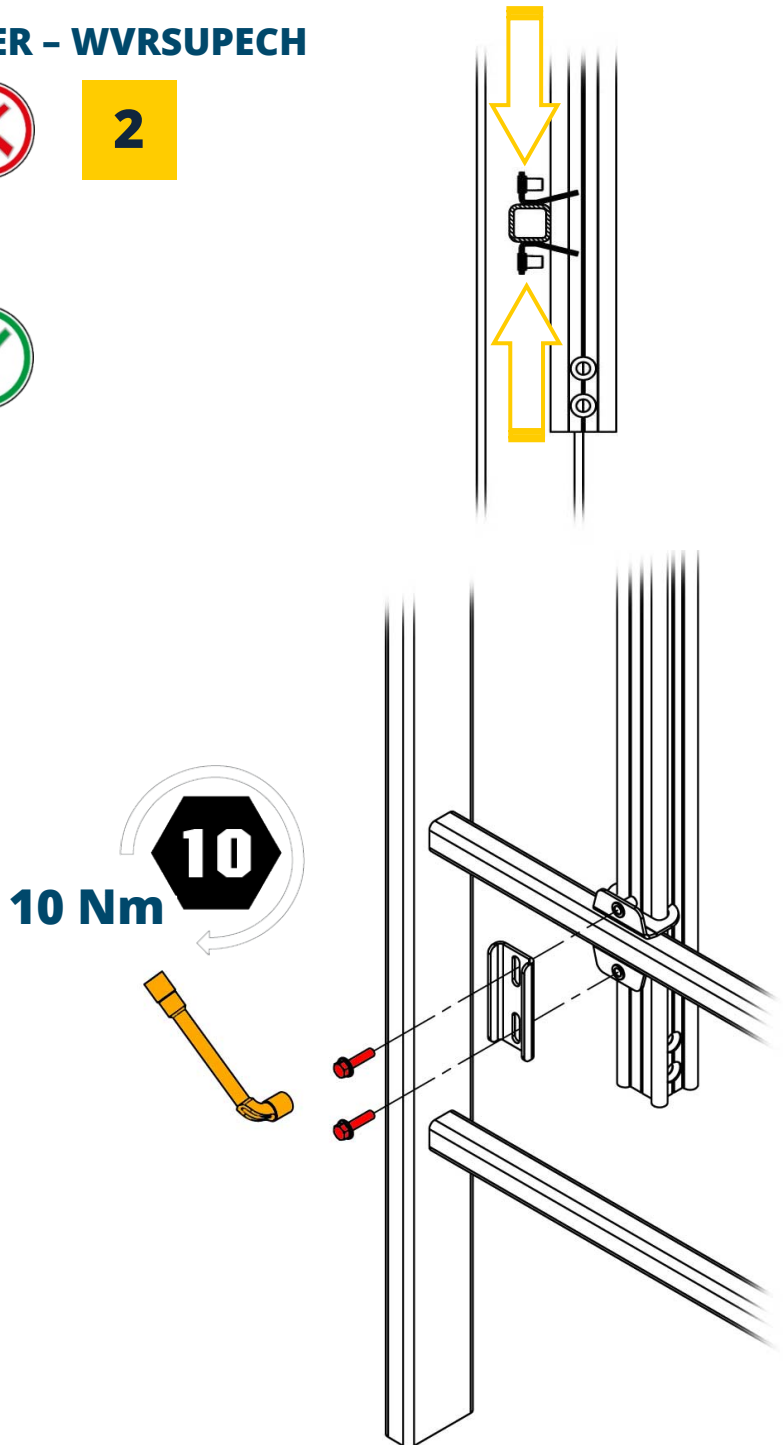
## ALTIRAIL & COMBIRAIL

### SCHIENENHALTERUNG FÜR LEITER - WVRSUPECH

1



2





Distribué par

## Horizontales Schienensystem

**ALTIRAIL**

### ABSTURZSICHERUNGSSYSTEM AI

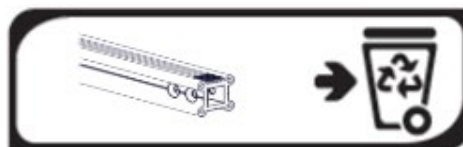


Identifikation des Produkts	
Hersteller / Lieferant :	Delta Plus Systems
Produktname / Referenz :	ALTIRAIL Absturzsicherungssystem
Normative Referenzen :	EN 795:2012 - CEN/TS16415:2013

Identifikation des Einrichtungsleiters			
Name:		Gesellschaft :	
Historische Überprüfung			
Datum der ersten Verwendung :		Datum des Kaufs :	
Identifikation des Nutzers			
Name:		Adresse:	

Der Prüfer übernimmt keine Verantwortung für ungenaue Informationen über die vom Nutzer durchzuführende historische Überprüfung. Der Nutzer ist verpflichtet, die Historie der regelmäßigen Überprüfungen und der durchgeführten Reparaturen vollständig aufzubewahren.

Lebensdauer / Entsorgung
<p>Für Delta Plus Systems, Kunststoff- und Textilprodukte beträgt die maximale Lebensdauer 10 Jahre ab dem Herstellungsdatum. Für Metallprodukte ist sie nicht begrenzt.  <b>ACHTUNG:</b> Ein außergewöhnliches Ereignis kann dazu führen, dass Sie ein Produkt nach einmaligem Gebrauch aussortieren (Art und Intensität der Nutzung, Nutzungsumgebung: aggressive Umgebungen, Meeresumwelt, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).                      Ein Produkt muss aussortiert werden, wenn :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Es ist über 10 Jahre alt und besteht aus Kunststoff oder Textilien, mit Ausnahme der Dichtungen, die regelmäßig überprüft werden müssen.</li> <li>- Er hat einen schweren Sturz (oder Anstrengung) erlitten.</li> <li>- Das Ergebnis der Überprüfung des Produkts ist nicht zufriedenstellend. Sie haben Zweifel an seiner Zuverlässigkeit.</li> <li>- Sie kennen nicht seinen vollständigen Nutzungsverlauf.</li> <li>- Wenn seine Verwendung veraltet ist (gesetzliche, normative, technische Entwicklungen oder Inkompatibilität mit anderen Geräten usw.).</li> </ul> <p><b>Vernichten Sie diese Produkte, um eine zukünftige Verwendung zu verhindern.</b></p>





# Identifikation & Überprüfung



## Distribué par

Kommentare
 Gut
 Zu beobachten
 Zu reparieren
 Abzulehnen

Visuelle Überprüfung der Komponenten					
Allgemeiner Zustand der Aluminiumschiene (Markierungen, Verformungen, Korrosion, ...)					
Zustand der Befestigungen und der Untergründe (Festziehen,...)					
Der Befestigungsabstand der R.SUP-Schienenhalter darf nicht mehr als 4 m betragen.					
Bei hängender Arbeit darf der Befestigungsabstand der WRSUP-Schienenhalter 2 m nicht überschreiten.					
Jedes Schienelement hat mindestens eine WRSUP-Halterung					
Die Schiene befindet sich in horizontaler Position und die Verzahnungen sind auf der Trägerseite WRSUP					
WRSUP-Schienenhalter werden mit chemischen Ankern M12 oder Schrauben M12 befestigt.					
Die Laschen haben kein Spiel und alle Schrauben sind vorhanden und fest angezogen.					
Die maximalen Auskragungsabstände der Schiene wurden gut eingehalten (Max. 200 mm)					
Die Befestigungsabstände für gebogene Elemente wurden eingehalten					
Vorhandensein eines Endanschlags an jedem Schienenende (fest oder versenkbar)					
Vorhandensein der Signalmarkierung mit den normativen Informationen					

Funktionelle Überprüfung von Komponenten					
R.CF2 oder R.CB2 Wagen fahren problemlos durch Laschen, Stützen, Kurven					
Die Wagen fahren korrekt in die Schiene ein					
Gute Funktion des versenkbaren Endanschlags (Automatische Rückkehr in die Position ...)					

Kommentare:

### Urteil der Prüfung

<input type="checkbox"/>	Das Produkt ist <b>geeignet</b> , um in Gebrauch zu bleiben	<input type="checkbox"/>	Das Produkt ist <b>ungeeignet</b> , um in Gebrauch zu bleiben
--------------------------	---	--------------------------	---

### Identifikation und Visum des Prüfers

Name:		Unternehmen	
Datum der Überprüfung :		Visum des Kontrolleurs (Unterschrift / Stempel) :	
Datum der nächsten Kontrolle :			



Distribué par

## Horizontales Schienensystem

**ALTIRAIL**

### MOBILER WAGEN WVRCF2



Identifikation des Produkts	
Hersteller / Lieferant :	Delta Plus Systems
Produktname / Referenz :	Mobiler Wagen WVRCF2
Normative Referenzen :	NF EN 795: 2012 Klasse D

Identifikation des Nutzers			
Name:		Adresse:	
Historische Überprüfung			
Datum der ersten Verwendung :		Datum des Kaufs :	
Herstellungsjahr :		Seriennummer / Chargennummer :	

Der Lotse übernimmt keine Verantwortung für ungenaue Informationen über die historische Überprüfung, die vom Nutzer durchgeführt werden muss.

Lebensdauer / Entsorgung
<p>Für Delta Plus Systems, Kunststoff- und Textilprodukte beträgt die maximale Lebensdauer 10 Jahre ab dem Herstellungsdatum. Für Metallprodukte ist sie nicht begrenzt.</p> <p><b>ACHTUNG:</b> Ein außergewöhnliches Ereignis kann dazu führen, dass Sie ein Produkt nach einmaligem Gebrauch aussortieren (Art und Intensität der Nutzung, Nutzungsumgebung: aggressive Umgebungen, Meeresumwelt, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).</p> <p>Ein Produkt muss aussortiert werden, wenn :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Es ist über 10 Jahre alt und besteht aus Kunststoff oder Textilien, mit Ausnahme der Dichtungen, die regelmäßig überprüft werden müssen.</li> <li>- Er hat einen schweren Sturz (oder Anstrengung) erlitten.</li> <li>- Das Ergebnis der Überprüfung des Produkts ist nicht zufriedenstellend. Sie haben Zweifel an seiner Zuverlässigkeit.</li> <li>- Sie kennen nicht seinen vollständigen Nutzungsverlauf.</li> <li>- Wenn seine Verwendung veraltet ist (gesetzliche, normative, technische Entwicklungen oder Inkompatibilität mit anderen Geräten usw.).</li> </ul> <p><b>Vernichten Sie diese Produkte, um eine zukünftige Verwendung zu verhindern.</b></p>



☰ Kommentare
✓ Gut
🔍 Zu beobachten
🔧 Hat repariert
🗑️ Abzulehnen

Visuelle Überprüfung der Komponenten	☰	✓	🔍	🔧	🗑️
Zustand des Hauptkörpers (Risse, Markierungen, Verformung, Verschleiß, Korrosion)					
Zustand des Schäkels und seiner gecrimpten Achse (Risse, Markierungen, Verformung, Abnutzung, Korrosion)					



Distribué par

Visuelle Überprüfung der Komponenten					
Zustand der 4 Laufrollen und ihrer Bördelung (Risse, Markierungen, Verformung, Verschleiß, Korrosion)					
Zustand der 4 Reibungsrollen und der 2 Abstandshalter (Risse, Markierungen, Verformung, Verschleiß, Korrosion)					
Zustand der 2 Stifte mit 5 mm Durchmesser und ihrer Crimpung (Verformung, Verschleiß, Korrosion)					
Zustand der 2 PU-Seitenprotektoren (Risse, Markierungen, Verformungen, Abnutzung)					
Vorhandensein der Signalmarkierung mit den normativen Informationen auf dem Wagen					

Funktionelle Überprüfung von Komponenten					
180°-Kippung des Edelstahlschäkels (kein harter Punkt)					
Guter Lauf der 4 Laufrollen (keine harten Stellen, reibungslos)					
Gutes Abrollen der 4 Reibungsrollen (keine harten Stellen, flüssig)					
Der Wagen rollt gleichmäßig auf einem geradlinigen Schienenelement.					
Der Wagen rollt reibungslos über ein gebogenes Schienenelement					

<b>Kommentare:</b>

### Urteil der Prüfung

Das Produkt ist <b>geeignet</b> , um in Gebrauch zu bleiben	Das Produkt ist <b>ungeeignet</b> , um in Gebrauch zu bleiben
---	---

### Identifikation und Visum des Prüfers

Name:		Unternehmen	
Datum der Überprüfung :		Visum des Kontrolleurs (Unterschrift / Stempel) :	
Datum der nächsten Kontrolle :			



Distribué par

## Horizontales Schienensystem

**ALTIRAIL**



### MOBILER WAGEN WVRCF3

Identifikation des Produkts	
Hersteller / Lieferant :	Delta Plus Systems
Produktname / Referenz :	Mobiler Wagen WVRCF3
Normative Referenzen :	NF EN 795: 2012 Klasse D

Identifikation des Nutzers			
Name:		Adresse:	
Historische Überprüfung			
Datum der ersten Verwendung :		Datum des Kaufs :	
Herstellungsjahr :		Seriennummer / Chargennummer :	

Der Lotse übernimmt keine Verantwortung für ungenaue Informationen über die historische Überprüfung, die vom Nutzer durchgeführt werden muss.

Lebensdauer / Entsorgung
<p>Für Delta Plus Systems, Kunststoff- und Textilprodukte beträgt die maximale Lebensdauer 10 Jahre ab dem Herstellungsdatum. Für Metallprodukte ist sie nicht begrenzt.</p> <p><b>ACHTUNG:</b> Ein außergewöhnliches Ereignis kann dazu führen, dass Sie ein Produkt nach einmaligem Gebrauch aussortieren (Art und Intensität der Nutzung, Nutzungsumgebung: aggressive Umgebungen, Meeresumwelt, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).</p> <p>Ein Produkt muss aussortiert werden, wenn :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Es ist über 10 Jahre alt und besteht aus Kunststoff oder Textilien, mit Ausnahme der Dichtungen, die regelmäßig überprüft werden müssen.</li> <li>- Er hat einen schweren Sturz (oder Anstrengung) erlitten.</li> <li>- Das Ergebnis der Überprüfung des Produkts ist nicht zufriedenstellend. Sie haben Zweifel an seiner Zuverlässigkeit.</li> <li>- Sie kennen nicht seinen vollständigen Nutzungsverlauf.</li> <li>- Wenn seine Verwendung veraltet ist (gesetzliche, normative, technische Entwicklungen oder Inkompatibilität mit anderen Geräten usw.).</li> </ul> <p><b>Vernichten Sie diese Produkte, um eine zukünftige Verwendung zu verhindern.</b></p>



Kommentare

Gut

Zu beobachten

Hat repariert

Abzulehnen

Visuelle Überprüfung der Komponenten					
Zustand des Hauptkörpers (Risse, Markierungen, Verformung, Verschleiß, Korrosion)					
Zustand des Schäkels und seiner gecrimpten Achse (Risse, Markierungen, Verformung, Abnutzung, Korrosion)					





**Distribué par**

Visuelle Überprüfung der Komponenten					
Zustand der Kugeln (Risse, Markierungen, Verformung, Verschleiß, Korrosion)					
Zustand des Plastikmundstücks (Risse, Verformung)					
Zustand der Nuten (Risse, Markierungen, Verformung, Verschleiß, Korrosion)					
Vorhandensein der Signalmarkierung mit den normativen Informationen auf dem Wagen					

Funktionelle Überprüfung von Komponenten					
180°-Kippung des Edelstahlschäkels (kein harter Punkt)					
Gutes Rollverhalten der Edelstahlkugeln (keine harten Stellen, fließend)					
Der Wagen rollt gleichmäßig auf einem geradlinigen Schienenelement.					
Der Wagen rollt reibungslos auf einem gebogenen Schienenelement.					

<b>Kommentare:</b>	
<b>Urteil der Prüfung</b>	
<input type="checkbox"/> Das Produkt ist <b>geeignet</b> , um in Gebrauch zu bleiben	<input type="checkbox"/> Das Produkt ist <b>ungeeignet</b> , um in Gebrauch zu bleiben

Identifikation und Visum des Prüfers			
Name:		Unternehmen	
Datum der Überprüfung :		Visum des Kontrolleurs (Unterschrift / Stempel) :	
Datum der nächsten Kontrolle :			